

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

woensdag
27 juni 2012
jaargang 128
nr 150

Amigoe



3 Aruba



Kruispunten Waterweg
en Kruisweg afgesloten

9 Nederland



Rechter maakt korte
metten met pedoclub

11 Financieel



Rechter VS verbiedt
verkoop tablet Samsung

14 Sport



Pirlo: De Duitsers
zijn bang van ons

Politie wil strengere aanpak groeiend drankmisbruik jongeren

Leeftijdsgrens alcohol verhogen en beginnersrijbewijs

ORANJESTAD — Beginnende bestuurders mogen straks vrijwel geen druppel alcohol meer drinken als ze nog willen rijden. Om het drankmisbruik in het verkeer en op straat aan te pakken, is namelijk nieuwe wetgeving in de maak.

door onze verslaggever
Alex Laclé

De eerste vijf jaar nadat een bestuurder zijn rijbewijs heeft gehaald, wordt de wettelijke alcohollimiet gezet op 88 Ugl (0,2 promille). De standaardgrens ligt op 220 Ugl (0,5 promille). Ook de wettelijke leeftijdsgrens voor de aankoop van alcohol gaat omhoog, naar achttien jaar. Dat zegt Ricardo Muller, hoofd van de afdeling Verkeer van het Korps Politie Aruba (KPA). Volgens hem neemt het gebruik van alcohol onder jongeren alarmerende vormen aan. Het voorstel om de alcoholgrens te verhogen naar achttien jaar, komt van Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP). Muller laat weten dat ook de politie dus pleit voor verhoging.

Momenteel ligt de leeftijdsgrens voor het kopen van alcohol op zestien jaar. De Vergunningsverordening wordt echter aangepast om die te verhogen naar achttien jaar. Dit zou dan gelden voor zowel sterke drank als licht alcoholische dranken zoals bier en wijn. Dit is in Nederland anders, daar maken ze onderscheid tussen sterke drank en licht alcoholische dranken. Daar ligt de grens bij sterke drank

op achttien jaar en voor andere drank op zestien jaar. De Vergunningsverordening ligt momenteel bij Directie Wetgeving voor de aanpassing, vertelt Muller. Vergunninghouders mogen, als de wetgeving uiteindelijk wordt aangenomen, dan geen alcohol meer verkopen of verstrekken aan minderjarigen. Bij twijfel over de leeftijd moet de verkoper naar identificatie vragen. Het doel van de wetgeving is om de gezondheid van jongeren te beschermen en om misbruik te ontmoedigen. Muller merkt bovendien op dat de politie vaak minderjarige chauffeurs in het verkeer aantreft. Hij zegt dat ouders hier soms zelf aan meewerken door hun kind de sleutels van de auto geven.

Beginnersrijbewijs

Het zijn echter niet alleen minderjarigen die in het verkeer brokken maken. Ook het alcoholmisbruik onder volwassenen is volgens Muller alarmerend. KPA stelt dat met drank op gaan rijden een belangrijke oorzaak is van veel verkeersongelukken met ernstig letsel of dodelijk afloop. Een deel hiervan wordt veroorzaakt door jonge bestuurders. Daarom wil Muller graag

dat er wetgeving komt, waarin wordt opgenomen dat beginnende bestuurders vrijwel geen alcohol mogen drinken. Momenteel mogen chauffeurs maximaal 220 Ugl (0,5 promille) blazen bij een alcoholcontrole in het verkeer. Alles daarboven wordt beschouwd als 'rijden onder invloed'. Waar Muller op hoopt is dat beginnende bestuurders, die korter dan vijf jaar hun rijbewijs hebben, straks maximaal 88 Ugl (0,2 promille) mogen blazen. Dat betekent dat een beginnende bestuurder met bijvoorbeeld één biertje op al onder invloed kan zijn. Het wetsvoorstel voor de invoering van dit zogenaamde beginnersrijbewijs is vrijwel gelijk aan de wetgeving in Nederland. Sinds 2006 geldt daar ook voor beginnende bestuurders de grens van maximaal 88 Ugl. Muller hoopt dat jongeren met de strengere wetgeving meer op hun alcoholgebruik letten. Niet alleen voor hun eigen gezondheid en veiligheid, maar ook voor die van hun mede weggebruikers. Er komt ook een wijziging van de Algemene Politie Verordening. Hierin wordt opgenomen dat het voor jongeren onder de achttien jaar verboden is om op de openbare weg alcoholhoudende drank te nuttigen of voorhanden te hebben. Het is de bedoeling dat het parlement al deze aanpassingen in de wetgeving nog dit jaar goedkeurt.

Eerste tramrails gelegd



Foto: Arlein Rasmijn

ORANJESTAD — De eerste rails voor de tram door de binnenstad van Oranjestad zijn gelegd. Vanaf winkel La Linda brachten bouwvakkers de rails aan tot bijna de helft van de route door Caya Betico Croes. Minister Benny Sevinger (AVP) van Infrastructuur, Milieu en Integratie benadrukte vanochtend ter plekke, in aanwezigheid van premier Mike Eman (AVP), dat de aanleg van de tram niet los te zien is van de hele renovatie van de binnenstad. "Dit vormt het hart van het hele project. Simpelweg nieuwe klinkers leggen zorgt er niet voor dat toeristen Caya Betico Croes helemaal uitlopen." Er moeten nog drie trams worden aangeschaft tegen een prijs van tussen 1 en 1,2 miljoen dollar. Sevinger sluit uitbreiding van de tramlijn in een later stadium niet uit. "Mocht het zover komen, dan komen er rails in de Wilhelminastraat en gaat de tram in een lus door beide straten", aldus de minister.

Druktank 13 juli in gebruik

WILLEMSTAD — De ingebruikname van de nieuwe recompressietank in het Sehos staat gepland voor 13 juli, zo laat minister van Gezondheid Jacinta Scoop-Constancia (MFK), desgevraagd weten aan de Amigoe.

De zaken die nog op orde gemaakt moeten worden zijn onder meer: logistiek, keuring, training van lokale specialisten, controle en tariefbepaling, somt de minister op. De druktank is

geschonken door Venezuela en wordt tot er een nieuw ziekenhuis is bediend door Venezolaanse specialisten, die ook lokaal personeel moeten gaan bijscholen en opleiden. Eind mei was

er nog sprake van dat de druktank begin juni in gebruik kon worden genomen, maar dat is toch te optimistisch gebleken. Sinds 2009 is de oude druktank buiten gebruik. Een onwenselijke situatie voor een eiland waar veel duiktoerisme is. Toen op 18 mei duiker Andy Kirchner met ernstige verschijnselen van

decompressieziekte naar Bonaire werd overgevoerd voor behandeling aldaar, werd het gebrek aan een recompressiefaciliteit weer pijnlijk duidelijk. Zijn vriendin waarmee hij de bewuste duik maakte, de 22-jarige Deborah 'Debby' van de Woude, was er heel slecht aan toe en overleed in het ziekenhuis.

Videla: Moeders gekidnapte baby's terroristen

BUENOS AIRES — De moeders van tijdens het bewind van de Argentijnse oud-dictator Jorge Videla gekidnapte baby's, waren terroristen.

Dat zei Videla gisteren tijdens het proces tegen zijn

regering, die onder meer verantwoordelijk wordt gehouden voor het stelen van 33 baby's van gedetineerde moeders. Videla noemde de vrouwen 'actieve militanten in de machinerie van het terrorisme die hun kinderen als menselijke schilden gebruik-

ten'. De oud-dictator stelde dat er duidelijke regels waren om ervoor te zorgen dat de kinderen naar hun families werden gebracht. Volgens mensenrechtenorganisatie Plaza de Mayo kwamen ongeveer 500 baby's daar nooit terug.

Argentinië werd van 1976 tot 1981 geleid door een junta. Tijdens de dictatuur werden tienduizenden mensen vermoord. Een deel van de slachtoffers 'verdween' spoorloos. Jorge Videla werd in 2010 tot levenslang veroordeeld.

Bosbranden Colorado verspreiden zich

COLORADO SPRINGS — De vuurzee die sinds zaterdag woedt in de Amerikaanse staat Colorado, is nog niet onder controle. De bosbranden in de buurt van de berg Pikes Peak, een populaire toeristische trekpleister, hebben ertoe geleid dat ongeveer 32.000 mensen hun huis hebben moeten verlaten.

Vanwege de brand die buitenwijken van de stad Colorado Springs heeft bereikt,

zijn ook twee wooncomplexen op het terrein van de Amerikaanse luchtmachtacademie

ontruimd. Vandaag zouden 1000 nieuwe studenten daar aankomen. De branden braken zaterdag uit in de Waldo Canyon. Sindsdien is meer dan 2500 hectare natuurgebied afgebrand. "Dit zijn de ergste branden in de historie van Colorado", zei de gouverneur van de staat, John Hic-

kenlooper. Colorado Springs is met ruim 360.000 inwoners de op een na grootste stad van Colorado. In het westen van de staat woedt al weken een natuurbrand, die nog niet voor de helft is bedwongen. Ook de staten Montana, Utah en Wyoming zijn door bosbranden getroffen.

Doden na aardverschuivingen Bangladesh

CHITTAGONG — Hevige regen en aardverschuivingen hebben in het zuidoosten van Bangladesh aan zeker 94 mensen het leven gekost. Dat melden overheidsfunctionarissen vandaag.

Het leger is ingezet om te helpen zoeken naar overlevenden in de bergachtige regio van Chittagong, die gisteren binnen twaalf uur ongeveer 40 centimeter regen te verduren kreeg.

Een lokale regeringsfunctionaris waarschuwde dat de kans groot is dat het dodental nog zal stijgen. Volgens een woordvoerder van de politie waren in een familie twaalf slachtoffers. Het vliegveld van Chittagong is sinds gisteren gesloten. Naar schatting 50.000 personen zijn door de aardverschuivingen getroffen. Velen zijn naar hoger gelegen gebieden gevlucht.



Foto: AFP

Reddingswerkers hadden grote moeite om de slachtoffers te bereiken.

‘Adviezen en rapportages te laat of niet openbaar’ Cft gaat stukken zelf binnen 3 weken publiceren

WILLEMSTAD — Het College financieel toezicht Curaçao en St. Maarten (Cft) gaat vanaf nu alle adviezen en rapportages die het uitbrengt na drie weken openbaar maken op zijn website.

Dit omdat het Cft constateert dat 'het publieke debat met enige regelmaat ge-

opend wordt nog voordat de bijbehorende stukken openbaar zijn en dat het soms

ook voorkomt dat de stukken niet openbaar gemaakt worden'.

In de Rijkswet financieel toezicht Curaçao en St. Maarten is vastgelegd dat openbaarmaking van adviezen plaatsvindt op het moment dat begrotingen of rapportages naar de Staten worden gestuurd en daarmee onderdeel uitmaken van het publieke debat in de volksvertegenwoordiging van de landen en de openbare lichamen. "Openbaarheid en daardoor controleerbaarheid van bestuur is een essentieel aspect van deugdelijk bestuur", stelt het Cft in een persbericht. "Het Cft heeft als één van zijn kernwaarden transparantie. Vanuit die kernwaarde en binnen de procedurele kaders van de Rijkswet financieel toezicht Curaçao en St. Maarten voert het Cft zijn media-beleid."

Hittegolf in Spanje, heetste juninacht Madrid

MADRID — Een hittegolf uit Afrika zorgt voor zeer hoge temperaturen in Spanje. In het midden en zuiden van het land is het kwik plaatselijk boven de 40 graden Celsius gestegen. Madrid beleefde zijn heetste juninacht sinds het begin van de temperatuurregistratie negentig jaar geleden.

De krant *El Mundo* meldde vandaag op zijn website dat

in de Spaanse hoofdstad gisteravond 25,7 graden werd gemeten. Dat is 1,3 graden warmer dan het oude record van een jaar geleden. Gisteren overdag was het 38,8 graden in Madrid. In de Zuid-Spaanse regio Andalusië stegen de temperaturen gisteren op veel plekken tot boven de 44 graden. De hittegolf houdt nog tot het einde van de week aan, voorspellen meteorologen.

FBI rolt creditcardbende op

NEW YORK — De FBI heeft samen met opsporingsdiensten in twaalf andere landen een bende opgerold die handelde in gestolen creditcardgegevens. Dat maakte de Amerikaanse federale opsporingsdienst gisteren bekend.

In totaal werden 24 personen opgepakt, van wie elf in de Verenigde Staten. De overige dertien werden in

zeven andere landen in de kraag gevat. Met de arrestaties, waar twee jaar werk aan voorafging, is voor zeker

205 miljoen dollar aan creditcardfraude voorkomen, stelde de FBI.

De Amerikaanse speurders kregen hulp van collega's uit onder meer Groot-Brittannië, Duitsland, Australië, Bosnië, Noorwegen en Japan.

the plaza
Donderdag live
Italie-Duitsland
op het grote scherm

**Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826**

**“Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm”**

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

**NIUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS**

FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Windows on Aruba
RESTAURANT

**best in steak and fish
on the island**

**US\$27.50
PER PERSON**

Shrimp Specials

AVAILABLE FOR DINNER:
Dinner 6 pm - 10:30 pm (Monday - Sunday)

A SELECTION OUT OF

- Shrimp & Artichoke salad
- Shrimp & Risotto
- Shrimp & Beef
- Shrimp & Curry
- Shrimp & Escargots

Offer valid till July 31st, 2012
Not to be combined with any
other promotion.

LOCATED AT THE DIVI GOLF AND BEACH RESORT | FOR RESERVATIONS CALL: 523 5037 / 730 5037
WWW.WINDOWSONARUBA.COM | FOLLOW US ON FACEBOOK - BECOME A FAN

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till June 27

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
ABRAHAM LINCOLN: VAMPIRE HUNTER daily: 6.15 - 9.00 matinee: 11.45 late show: 11.00 STREETDANCE 2 daily: 7.00 - 9.30 matinee: 11.30 late show: 11.00 BRAVE daily: 4.45 matinee: 12.00 - 2.30 late show: 11.00 THAT'S MY BOY daily: 5.45 - 8.15 matinee: 12.45 - 3.15 late show: 11.00 SNOW WHITE AND THE HUNTSMAN daily: 5.45 - 8.45 matinee: 12.00 - 3.00 late show: 11.30 THE DICTATOR daily: 7.15 - 9.15 matinee: 11.15 late show: 11.00 MADAGASCAR 3 daily: 4.00 matinee: 12.00 - 2.00 late show: 11.30 MADAGASCAR 3 IN 2D daily: 5.00 matinee: 12.30 - 2.45 late show: 11.30 BRAVE IN 2D daily: 5.15 matinee: 12.15 - 2.45 late show: 11.30 WHAT TO EXPECT WHEN YOU'RE EXPECTING daily: 7.30 - 9.45 matinee: 12.00	ABRAHAM LINCOLN: VAMPIRE HUNTER daily: 6.00 matinee: 11.00 STREETDANCE 2 daily: 10.00 matinee: 12.00 late show: 11.00 BRAVE daily: 5.30 matinee: 12.30 - 3.00 late show: 11.30 THAT'S MY BOY daily: 6.30 - 9.00 matinee: 11.30 late show: 11.00 SNOW WHITE AND THE HUNTSMAN daily: 5.00 - 8.00 matinee: 11.00 late show: 11.00 MADAGASCAR 3 daily: 4.00 matinee: 1.30 MADAGASCAR 3 IN 2D daily: 2.30 late show: 1.45 BRAVE 2D daily: 4.15 matinee: 1.45 STREETDANCE 2 IN 2D daily: 4.15 matinee: 1.45 late show: 1.45

Matinee: sat-sun | Late show: fri & sat

**Gebedsgroep
“Shalom”**
Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
730 pm – 930 pm

Clown Doctors
Call: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Felicidad 19
Nieuw gebouwd woonhuis
gelegen in een kleine Residence
in Tanki Leendert.
Woonoppervlakte: 120 m²
Eigendomsgrond: 587 m²
Indeling:
3 slaapkamers met inbouw-
kasten, 2 badkamers, ruime
overdekte porch, apart washok
en volledig omheind.

van Afl. 389.000,-
Afl. 345.000,-

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Century 21
Best & Solid Real Estate

PAM PAM

ALL YOU CAN EAT BUFFET

\$ 20.-

**EVERY WEDNESDAY
6 PM TILL 10 PM**

**SOUP
FRIED RICE
MIXED SALAD
ROASTED HERBS POTATO
GROUPE IN CREAMY SPINACH SAUCE
PORKTENDERLOIN, SWEET & SOUR
DRUMSTICKS
SIRLOIN IN MUSHROOM SAUCE
SATE PINCHO
TRADITIONAL STOBA (BEEF STEW)
Caramel Flan**

DAILY MAINCOURSES \$ 10.- & \$ 13.-

ALSO BREAKFAST & LUNCH

FOR RESERVATION CALL: 5877710 OR 5932660

PAM PAM ALSO THE BEST PLACE FOR YOUR PARTY

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box
323; open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
woensdag 27 juni
via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio
Oduer Hospital. Tel. 587-4300.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent
borstvoeding kan men tussen 09.00-
17.00 uur bellen naar 594-9999.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINA FONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur – Spinozastraat 9.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-
3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oran-
jestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelin-
gen- en kleuterbureaus, wijkzorg,
diëtiste alsmede informatie in het
algemeen kan men tussen 14.00-
17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor
urgente gevallen of administratieve
zaken gelieve gedurende kantoor-
uren te bellen.

**GO
GREEN
GET
FUN
MILES!**

**Recycle met Ecotech
en verdien Fun Miles!**

Breng uw recyclebare materialen op
zaterdag 7, 14, 21 en 28 juli tussen 8 en 12
uur naar Ecotech's Material Recovery
Facility container bij Kooyman MegaStore
en U ontvangt Fun Miles! Brengt u meer
dan 50 kilo aan recycleables? U ontvangt
gratis een mini penhouder in de vorm
van een kliko! (OP=OP)

Weekend stay bij Renaissance!
Recycle en swipe uw Fun Miles pas
uiterlijk op 28 juli en doe automatisch
mee aan de trekking!

TEL: 523 6622 OR WWW.ECOTECHARUBA.COM

MEER INFO? BEL 588 9947, SURF NAAR WWW.FUNMILES.NET OF FACEBOOK.COM/FUNMILES

EXTRA FLIGHTS TO HAITI ON JULY 11•18•25

**EXTRA
FLIGHTS TO
PORT AU PRINCE
HAITI**

ARUBA → PORT AU PRINCE

AWG 356 **BOOK NOW!**

Booking and travel period till July 25th, 2012. Fare is including government taxes and excluding airport departure tax Aruba
Fare is based on return ticket *** Fare is not available for group bookings *** Fare is non-refundable, non-transferable and
non-changeable *** Inset Starmiles are not applicable on this fare

BOOK AND CHECK-IN ONLINE AT WWW.FLYINSELAIR.COM
INSELAIR TICKET OFFICES 582 1200 OR AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT

InselAir
Reaching Higher

Debat illegale vuilstort

Staten pleiten voor integraal beleid en uitvoering wetten

ORANJESTAD — Tijdens de eerste ronde van het debat rond illegale volstortplaatsen, dat vanochtend van start ging, pleitten oppositieleden voor een integraal beleid. Zowel de oppositie als de regeringsfractie willen bovendien uitvoering zien van wetten.

Parlementariër Donny Rasmijn (AVP) startte de eerste debatronde. “We kunnen wetten invoeren, maar zolang ze niet worden uitgevoerd, zijn we net zo ver gebleven.” Hij wijst op aannemers die jarenlang zand halen uit afgravingen om deze te gebruiken in constructie, om de afgravingen weer te vullen met afval. “Allemaal illegaal”, zegt Rasmijn. Hij begrijpt niet waarom Aruba nog geen recycling-systeem heeft om de grote hoeveelheden plastic afval te kunnen verwerken. Afgevoerde olie en medisch afval moeten op een goede manier worden verwerkt, vind hij. “Op dit moment is niet eens duidelijk wat er met het medisch afval gebeurt op Aruba.”

Bewustmaking
Onafhankelijk Statenlid Mervin Wyatt-Ras wil meer bewustwording. “Reclamecampagnes werken niet. Er moet een integraal beleid komen waarbij verschillende

ministeries samenwerken om ook kinderen er vanaf jonge leeftijd bewust van te maken dat zij hun eiland moeten schoonhouden.” Ook zij wijst op erop dat wetten uitgevoerd moeten worden. Van Infrastructuur-minister Benny Sevinger (AVP) wil Ras weten wat de taken van de City Inspector zijn en of er rekening kan worden gehouden met mensen die niet over de middelen beschikken om bijvoorbeeld hun tuinafval naar Parkietenbos te brengen. “Vaak storten ouderen en mensen die geen auto hebben, dit afval in de mondi”, aldus Ras. MEP-Statenlid Arondino Croes zegt dat zijn partij voor een integraal beleid is. Croes wil onder meer weten hoe het staat met de plannen voor een milieupolitie.

Rechtszaak
Statenlid Andin Bikker (PDR) wil weten of het niet uitgeven van vergunningen voor stortplekken, illegale

dumps in de hand werkt. Ook wil hij weten hoeveel illegale vuilstortplaatsen in de afgelopen drie jaar zijn gesloten. Bikker wijst op een recente rechtszaak waarbij de eigenaar van een illegale stortplaats vrijgesproken werd, omdat de rechter vond dat de wetgeving tegenstrijdig is. De bestaande Hinderverordening is volgens Bikker overigens achterhaald.

Ministers niet aanwezig
AVP-Statenlid Juan David Yrausquin merkt op dat twee van de drie ministers die voor het debat waren uitgenodigd, vanmorgen niet aanwezig zijn. Volksgezondheid- en Sport-minister Richard Visser (AVP) is niet op Aruba en Justitie- en Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) is niet komen opdagen. Statenvoorzitter Paul Croes (AVP) deelt het standpunt van Yrausquin. De minister van Infrastructuur, Milieu en Integratie, Benny Sevinger (AVP), was er vanmorgen wel. Voor aanvang van het debat zei hij tegen *Amigoe* dat hij hoopt dat het debat leidt tot conclusies waar de regering mee aan de slag kan.

‘Windpark Urirama geen gevolgen voor kruisweg Alto Vista’

ORANJESTAD — De toegangsweg naar de Alto Vista kapel in Noord hoeft niet ingrijpend aangepast te worden voor de bouw van windmolenpark Urirama. De megakraan die gebruikt wordt om de molens op te bouwen, wordt ter plaatse in elkaar gezet. Vader Piet Beheer verzekert *Amigoe* ook dat de enorme bladen geen grote aanpassingen vergen aan de ‘kruisweg’ naar de kapel.

De directeur van Vader Piet Beheer, Henk Hutting, reageert hiermee op een artikel in *Amigoe* van 23 juni. Daarin uitte Save Alto Vista, een belangenorganisatie tegen de komst van windmolenpark Urirama, haar zorgen over de impact van het project op de toegangsweg naar Alto Vista. De organisatie is bang dat het vervoer van onderdelen en zware machines het nodig maken dat de bekende ‘kruisweg’ kapot wordt gemaakt. Volgens Hutting is hier echter geen sprake van. Hij legt uit dat de megakraan, die nodig is om de windmolens in elkaar te zetten, ter plekke opgebouwd wordt uit onderdelen die per stuk niet breder zijn dan drie meter. Deze stukken worden met een normale dieplader vervoerd. “Geen enkel stuk van de toegangsroute hoeft te worden verbreed.” Wel is het zo dat de bladen erg lang zijn, waardoor wellicht geringe aanpassingen gedaan moeten worden bij scherpe bochten, zo laat Hutting weten. “In de kruisweg zelf

zitten geen scherpe bochten, zodat deze beslist niet aangepast hoeft te worden.” Op sommige plaatsen moeten laaghangende kabels over de weg wel hoger opgehangen worden. “Net zoals bij de aanleg van Vader Piet.”

Geen overlast
Hutting zegt dat er bij de aanleg van windpark Vader Piet, toen vergelijkbare machines en onderdelen verplaatst moesten worden, geen enkele klacht van overlast is geweest. “Bij de aanleg van windpark Vader Piet stonden de omwonenden langs de weg te applaudiseren. Vraag maar na.” Volgens Hutting zijn er op de toegangswegen naar Vader Piet geen sporen te zien van wegaanpassingen voor de aanleg van dat windmolenpark. Hij adviseert de bewoners van Noord en omgeving dan ook om een keer naar San Nicolas te gaan om te gaan kijken. “Dan wordt het wellicht wat duidelijker.” Het misverstand dat de toegangsweg naar de kapel zeven meter verbreed zou

moeten worden, komt door de volgende zin uit het Social and Environmental Impact Assessment rapport dat in mei verscheen: “*Along the existing road to the wind farm, an extra strip that is 7 m wide must be cleared of vegetation for the movement of the crane from one location to the other.*” Adviesbureau Kema, de maker van het rapport, geeft toe dat deze zin verwarrend is en verkeerd kan worden geïnterpreteerd. Maar ze wijst erop dat het gaat om het verwijderen van vegetatie om de kraan te verplaatsen van één windmolen naar de volgende. Bovendien geeft het hoofdstuk in het SEIA rapport (Site preparation at each turbine location) aan dat het niet gaat om de toegangsweg naar het park, maar om de route binnen het park, legt Hutting uit.

Ten slotte wijst hij op een rekenfout in het vorige Amigoe-artikel. Daarin stond abusievelijk dat 44 vierkante kilometer ontdaan moet worden van vegetatie vanwege de aanleg van het park. Het gaat echter om ‘wellicht 44.000 vierkante meter’. Dat is 0,044 vierkante kilometer. Hutting voegt hier nog aan toe dat Kema wel erg voorzichtig is als zij stelt dat er vegetatie moet worden verwijderd. “De locatie is juist bekend als zijnde erg kaal.”

IN HET KORT

Poging tot ontvoering
Een vrouw (19) meldde zich maandag bij de politie omdat drie mannen haar probeerden te ontvoeren. Dat gebeurde toen ze naar school ging om haar cijfers op te halen. De drie onbekenden hielden haar vast en spoten een onbekende substantie in haar neus. Vervolgens probeerden ze haar in een zwarte auto te duwen. De tiener verzette zich echter waarna de mannen haar lieten gaan. Ze namen wel haar mobiele telefoon mee.

Leerling beroofd
Een leerling van Colegio Arubano is onderweg naar huis beroofd. Ze werd door een man aangevallen die onder bedreiging van een mes haar beroofde. Hij ging er vandoor met haar mobiele telefoon en portemonnee. Politie kon de man echter aanhouden toen deze op de Avenida Milio Croes fietste. De leerling heeft haar spullen inmiddels terug.

Huurwagen vernield
Toeristen hebben aangifte gedaan van vernieling en diefstal van onderdelen van hun gehuurde jeep. Dat gebeurde toen zij de Hooiberg beklommen. Toen ze terugkeerden, bleek dat dieven een autohuur hadden ingeslagen en ook onderdelen hadden gestolen.

Mishandeld
Een 24-jarige man is mishandeld door twee andere mannen. Agenten kregen een melding van een vechtpartij in de Caya Eleuterio Orman. Op het kruispunt Driemasterstraat en Boliviastreet troffen ze de gewonde man aan, die dus vertelde te zijn belaagd door een duo uit Sero Patrishi. Hij was dusdanig gewond dat de agenten een ziekenwagen lieten komen.

Joran voelt zich misleid en wil nieuw proces

ORANJESTAD/LIMA — Joran van der Sloot wil dat zijn proces voor de moord en roof op Stephany Flores volledig wordt overgedaan. Hij zal hiertoe een ‘buitengewoon verzoek tot herziening’ indienen. Dat heeft zijn advocaat Máximo Altez tegen persbureau ANP gezegd.

“Als we eenmaal antwoord op het verzoek tot hoger beroep hebben, dienen we een buitengewoon verzoek tot herziening in vanwege de motieven die Joran in zijn brief noemt”, aldus Altez. Joran vindt dat zijn toenmalige advocaat, José Jiménez, hem heeft misleid. Joran schreef vorige week een brief waarin hij spijt betuigt aan de familie van Flores. Hij schrijft dat hij onder invloed van alcohol en drugs was en nooit de bedoeling had om Flores te doden. In een tweede brief stelt hij dat zijn voormalig advocaat Jiménez hem verkeerd heeft geadviseerd. De raadsheer zou Joran hebben aangeraden akkoord te gaan met de aanklacht van justitie en zichzelf schuldig te verklaren. In ruil hiervoor zou hij maximaal 15 jaar gevangenisstraf krijgen in plaats van de geëiste 30 jaar. Joran ging akkoord, maar de rechter veroordeelde hem toch tot 28 jaar. De Peruaanse televisie vroeg advocaat Jiménez om een reactie. In het programma Cuarto Poder (vierde macht) sprak hij de beschuldigingen van Joran tegen en stelt dat zijn voormalige cliënt precies wist waar hij aan begon, toen hij zichzelf schuldig verklaarde. Joran werd op 13 januari van dit jaar veroordeeld voor de moord op en beroving van Stephany Flores. Hij bracht haar op 30 mei 2010 in zijn hotelkamer in de Peruaanse hoofdstad Lima om het leven. Volgende week wordt reactie op het hoger beroep verwacht, aldus advocaat Altez.

Nieuwe directeur CEA



ORANJESTAD — Politie-inspecteur Ronny Geerman is de nieuwe directeur van Cuerpo Especial Arubano. Hij treedt vanaf 2 juli aan. Geerman is nu hoofd van het district San Nicolas. Cuerpo Especial Arubano (CEA) is een speciaal korps dat verantwoordelijk is voor gevangentransport en -beveiliging, beveiliging van overheidsgebouwen en ook publieke beveiliging.

Fada doet drugspreventie liever op verzoek

ORANJESTAD — Fundacion Anti Droga Aruba (Fada) doet niet aan preventie tijdens evenementen. Preventiemedewerker John van der Biezen: “Flyers uitdelen tijdens een groot evenement is weggegooid geld.”

Gisteren stond de stichting stil bij de internationale dag van de drugspreventie van de Verenigde Naties. “Het thema dit jaar is Think Health, Not Drugs. Onze stichting bestaat echter niet alleen aandacht aan dit thema op deze dag, maar houdt dit thema de rest van het jaar aan”, aldus Van der Biezen. Dat uitdragen gebeurt echter vooralsnog op verzoek. “Onze stichting geeft lezingen op scholen en bij bedrijven. Daar moet de school of het bedrijf overigens wel zelf naar vragen. Wij kloppen daarnaast ook wel eens bij ze aan met de vraag of zij een lezing willen, maar doorgaans komen wij langs op verzoek.” Fada-directeur Juendell Sprok zegt dat de meeste winst juist op scholen en bij ou-

ders op het werk te behalen valt. “Wij richten ons op primaire preventie. Met name kinderen in de zesde klas en in de brugklas zijn kwetsbaar.”

Niet naar feesten
Zelf proactief het veld op gaan, zoals bijvoorbeeld naar feesten en concerten zoals van Chuckie afgelopen zondag waar veel jongeren waren en waar ook drugs en alcohol werden gebruikt, zit er echter niet in. “We zijn ervan op de hoogte. Ook van de feesten die uit de hand liepen in Arashi en Eagle beach, maar dat is niet wat we doen. Ik denk ook niet dat de organisatoren van de feesten dat zouden toelaten. Bovendien moet je dan een heleboel flyers laten drukken en die worden dan weggegooid. Dat is dan ook weggegooid geld. Gaan we naar scholen

en bedrijven, dan merken we toch dat er weinig materiaal wordt weggegooid”, aldus Van der Biezen. Fada-directeur Sprok: “Uit onderzoek in Nederland blijkt dat mensen naar evenementen gaan om te feesten en niet om voorlichting te krijgen. Om deze groep te bereiken, moet je aan reclame doen en marketing is duur. We proberen fondsen hiervoor te werven, maar dat is moeilijk.”

Boekje
Fada brengt binnenkort een boekje uit met daarin informatie over drugs. “En met instructies over normen en waarden”, zegt Van der Biezen. “Bovendien zijn we nu bezig met het selecteren van drugsvrije jongeren met een voorbeeldige reputatie, die onze boodschap onder hun leeftijdsgenoten kunnen uitdragen.”

Kruispunten Waterweg en Kruisweg afgesloten



Foto: Arlen Rasmijn

ORANJESTAD — Het gedeelte van de Waterweg vanaf new age-winkel Himalaya tot aan het kruispunt met Caya Betico Croes is vanaf vandaag tijdelijk afgesloten voor verkeer. Ook een deel van de Kruisweg met onder meer het kruispunt met Caya Betico Croes is afgesloten. Dit vanwege werkzaamheden aan de tram. Dienst Openbare Werken gaat op deze locaties beginnen met het plaatsen van tramrails. Naar verwachting duren de werkzaamheden zeven werkdagen. De afsluiting wordt zoals gebruikelijk aangegeven met wegversperringen en verkeersborden.



Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

OPRUIMING 30% DISCOUNT

FURNITURE SALE

Antiqueshop Louis XV Rococo Plaza
Tanki Leendert road 4A Ph. 741-5640

Open: Daily: 9 am – 1pm 13.00 – 17.30 uur
Saturday 9 -1. Fleamarket-Vlooiemarkt 1 July 9-3

Visit our Website: WWW.ANTIQUESARUBA.COM



Aruba zilver in zwemcompetitie open water



Eén van de deelnemers aan de open water competitie, met vrijwilligers om hem heen die zijn prestaties nauwlettend volgen.

ORANJESTAD — Op de Caribbean Island Swimming Championships 2012 (Cisc), die op Aruba plaatsvonden, werden afgelopen weekend een zwemwedstrijd in open water en het onderdeel synchroonzwemmen gehouden. 24 zwemmers gingen bij Mangel Halto het water in, terwijl de schoonzwemmers in het Olympisch zwembad Roly Bisslik in Savaneta streden.

Het was volgens de organisatie de eerste keer dat er een wedstrijd in het open water werd gehouden.

De 24 deelnemers, mannen en vrouwen, kregen zaterdagochtend om negen uur het startsein van Sport-minister Richard Visser (AVP). Dillon Willems en Gwendeline Croes zwommen naar zilver in hun categorieën. Carolina Perez werd vierde, op basis van een fotofinish. Jan Roodzant, Shaquille Vlaun en John Cheng haalden de vierde en vijfde plaats in hun categorieën.

Honderden vrijwilligers werkten 'achter de schermen in het water' mee aan

de competitie en zorgden er voor dat de deelnemers ongestoord in zee konden strijden.

Synchroon

In Savaneta haalden zwemmers Abigail de Veer en Kyra Hoevertz zaterdagavond een gouden medaille op het onderdeel synchroonzwemmen. Van elk van de negentien deelnemende landen deden vijf solozwemmers mee en volgens de organisatie was het niveau hoog en de competitie krachtig. Uiteindelijk bleken de punten van Venezuela, Canada en Aruba zeer dicht bij elkaar te liggen, waardoor de finale zeer spannend

was en er niet van tevoren kon worden voorspeld welk land zou winnen. Dat werden dus Arubaanse deelnemers De Veer (categorie tot twaalf jaar) en Hoevertz (categorie 13-15 jaar). Zilver ging naar Erica Jaramillo en Nikita Pablo. Het Caribbean Island Swimming Championships heeft een internationale deelnemersveld van negentien landen uit het Caribisch gebied, waaronder Cuba, Bermuda, Jamaica, Grenada en Aruba. De onderdelen van dit kampioenschap zijn afgestemd op de vijf disciplines van het internationale zwemorgaan Fina: zwemmen, open water, duiken, waterpolo en synchroonzwemmen. De organisatie is in handen van Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation (CC-CAN). Het toernooi duurt tot en met vandaag.

'Grenzeloos bewegen' in show Club di Movimiento

ORANJESTAD — Vrijdag 22, zaterdag 23 en zondag 24 juni gaf Club di Movimiento drie voorstellingen op rij, terwijl er op dezelfde dagen ook drie grote publiektrekkers, de concerten van Juanes, Marc Anthony en Chuckie. Toch gaat de dansshow nagenoeg los en biedt de zaal nog maar enkele lege plekken tijdens de optredens.

door Linda Reijnders

Dat schept verwachtingen en die worden door een sterke entree waargemaakt. Een 'Tribute to Aruba', waarbij de danseressen aan het eind de Arubaanse vlag vasthouden. Het eerste deel van de show voor de pauze biedt klassiek ballet met ballerina's van drie tot achttien jaar. De tuts zijn prachtig en de muziek is voor een groot deel Russisch klassiek waardoor je je af en toe in een theater in Moskou waant. Na de pauze volgt een actieve show met street dance, jazz, tap en modern ballet. De diversiteit en de voelbare adrenaline van de dansers maakt dat de show boeit van het begin tot het einde. In de zaal bevinden zich veel familie en vrienden van de dansers en dat zorgt voor veel enthousiasme in het



'Movement without limits, that's who we are', de show van Club Movimiento.

publiek. Er heerst een uitgelaten sfeer en de reacties van het publiek zijn laaiend enthousiast. Tijdens het optreden van Street Dance Boys in de leeftijd van zes tot tien jaar wordt er gejoeld en aangemoedigd. De

jongens worden bijna hyper op het podium. 'Movement without limits, that's who we are' is de titel van de show en dat zegt eigenlijk alles over de vrijheid en toewijding waarmee deze show op de planken stond.

Eerste Caribische vestiging 'World of Feng Shui'

ORANJESTAD — Met Chinese draken, sinaasappelen en symbolen vanuit de Feng Shui-stroming opende gisteren 'World of Feng Shui'. De winkel aan de LG Smith Boulevard is de eerste vestiging van deze franchise in de regio (Cariben en Zuid-Amerika). Voor eigenaar Milly Paskel betekent de opening het uitkomen van een grote droom die zo'n twaalf jaar geleden begon met een interesse in de filosofie en kunst van Feng Shui. Met de winkel wil Paskel ook mensen bewustmaken en helpen om beter in balans met zichzelf te komen. Bij de opening was ook de minister van Economische Zaken, Michelle Winklaar (AVP), aanwezig.



Overleden

Theresa H. Franlyn	20-06-2012
Cornelis W.G. Cabenda	20-06-2012
Aureliano Jacobs	22-06-2012
Ansil D. Alleyne	22-06-2012
Ansil D. Alleyne	22-06-2012
Francillo V. Mc Dougal	25-06-2012
Sra. Joana Werleman – Koolman	25-06-2012
Sulima O. Flanegin – Croes	25-06-2012
Miguel J. Everon	25-06-2012
Adaulfo E. Jimenez	26-06-2012
Christina C. Tromp – Zievinger	26-06-2012

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor	Ling & Sons
Bloemond Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Botica Eagle	NG Supermarket
Botica Noord	Plaza Bookshop
Bright Bakery	Springfield Supermarket
Bruna	Superfood
Cheng's Supermarket	Texaco Sasaki
Circle K	Texaco Seroe Blanco
Classic Supermarket	Texaco Wayaca
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

Drive Safe, call Handsfree!



- ✓ LCD screen display
- ✓ Automatic radio mute
- ✓ Bluetooth technology
- ✓ Voice control
- ✓ Compatible with all Bluetooth mobile phones
- ✓ Model CK3100



Also available
at AMC Unicon

* Prices are excl BBO. Installation optional for Afl. 150,-

www.parrotaruba.com, phone 592-9866

PROPERTY FOR SALE



All reasonable offers will be considered

Cumana (Former Texas building)

Built up: 8.187 m²

Land: 8.777 m²

- Spacious multipurpose building
- Huge commercial free exposure
- Sufficient parking

Conditions:

- Property is sold 'as is where is';
- All reasonable offers will be considered;
- Deadline to submit sealed bids for the purchase is **August 1, 2012**
- Eligible bidder(s) will be contacted by the Century 21 Best & Solid Real Estate within a week after the bid submission deadline. To be eligible the bids must be supported by a Bank Guarantee or other proper proof of financing up to the amount of the bid.
- Century 21 Best & Solid Real Estate reserves the right to reject any or all bids at its sole discretion without any obligation to disclose its reason for such action and without incurring any liability in this respect.

For more info and/or property inspection please contact Mr Rene van der Spaan at the Century 21 Best & Solid office or cell phone: 733 18 54



Palm Beach 4-G - Tel. 586 4242
www.arubahouses.com



De Minister van Infrastructuur, Milieu en Ruimtegebruik
voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het aanleggen van riolering fase 2 van de verkaveling FCCA te Kiviti.

Volgens bestek: DOW nr. 3, d.j. 2012.

Korte omschrijving van het werk:

Het aanleggen van de tweede fase van de riolering t.b.v. FCCA woningen te Kiviti.

Het bestek is vanaf 27 juni 2012 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 350,-. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 27 juni 2012 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 4 juli 2012 om 10.00 vm te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 6 juli 2012 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat. De openbare aanbesteding vindt plaats op 13 juli 2012 om 11.00 v.m. op het kantoor van de directeur Dienst Openbare Werken. De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Internationaal succes voor managers Aruba Marriott

ORANJESTAD — Twee managers van Aruba Marriott hebben promotie gemaakt en slaan hun vleugels uit naar Curaçao en Costa Rica.

Louella Brezovar wordt general manager van Curaçao Marriott Beach Resort & Emerald Casino. Claudia Sanchez gaat naar Costa Rica, waar ze general manager wordt van Residence Inn San Jose Escazu. Vice-president en general manager Kevin Schwab van Aruba Marriott laat ze met trots aan. “Het is geweldig dat we twee van zulke talenten zich binnen onze hoteltketen hebben zien ontwikkelen tot de functie van general manager.” Brezovar begon haar dienstverlenende carrière in 1988, maar niet bij Marriott. Ze werd Direction of Operations bij Radisson Resort in Aruba. In 2006 maakte ze de overstap naar Marriott. Ze werd Resident Mana-



Claudia Sanchez (links) wordt de general manager van Residence Inn San Jose Escazu in Costa Rica. Louella Brezovar gaat naar Curaçao Marriott Beach Resort & Emerald Casino.

ger en twee jaar volgde een promotie tot hotelmanager. Ze bleek voor Marriott een belangrijke schakel te zijn in het grote renovatieproject, waarbij voor 50 miljoen dollar de hoofdlobby, alle hotelkamers, twee restaurants, het casino en het zwembad H2Oasis werden aangepakt. Ook droeg ze bij aan de opening van Trade-

winds Club. Sanchez kwam in 2002 bij het Marriott Resort. Ze begon als Recreation Manager voor Resort en Ocean Club. Ze deed managementervaring op en kreeg dienstverlenende ervaring dankzij verschillende posities binnen het hotel: Front Desk Manager, Guest Relations Manager en Assistant

Front Office Manager. In 2009 voegde ze zich bij Surf Club team als Assistant Rooms Director. En haar laatste functie was Director of Rooms Operations. Sanchez won twee keer de titel van Manager of the Year en ze won het Breakthrough Leadership programma van Marriott International.

Nog altijd uitbraak hondenziekte

ORANJESTAD — De besmettelijke hondenziekte (distemper) heerst al enkele maanden. In april schreef Amigoe dat de Veterinaire Dienst spreekt over een uitbraak. Navraag bij hoofd van dienst, Pieter Barendsen, leert dat de ziekte nog altijd een dagelijks probleem is. Hij zegt dat het om ‘duizenden honden’ gaat.

Dierenartsenpraktijk Animal Care Clinic stelt ook dat de ziekte ‘voor al onze honden een grote bedreiging aan het worden is’. Om verdere uitbraak te voorkomen en om hondeneigenaren tegemoet te komen, biedt deze dierenarts daarom een speciale prijs aan voor de vaccinatie tegen distemper. De actie wordt gehouden aanstaande zaterdag, van een uur tot vijf uur ’s middags. Tussen die tijden kunnen eigenaren hun hond tegen gereduceerd tarief laten inenten. De normale prijs voor een vaccinatie tegen distemper bij de Animal Care Clinic is 65 florin per hond. Tijdens de actie is de prijs echter 45 florin per hond. Voor een ver-

gelijkbare vaccinatie moet bij dierenartsenpraktijk Veterinaire Klinieken Aruba en Contreras respectievelijk 68 florin en ‘ongeveer 70 florin’ betaald worden. Veterinaire Klinieken Aruba laat nog wel weten dat hondeneigenaren, als ze meer dan één hond laten vaccineren, op de volgende vaccinatie 10 procent korting krijgen. Animal Care Clinic laat weten dat het aantal beschikbare vaccins voor de actie zaterdag, beperkt is. “Wij kunnen maar 125 honden vaccineren.” Vanwege de verwachte drukte, is het niet mogelijk om de hond uitgebred te onderzoeken, waarschuwt Animal Care Clinic. De hond moet in goe-

de gezondheid verkeren om gevaccineerd te worden en het dier moet ouder zijn dan vier maanden. Een afspraak maken is echter niet nodig. Tijdens deze campagne geldt ‘op is op’ en kunnen hondenbezitters alleen contant en gepast betalen. De hondenziekte is zeer besmettelijk en gevaarlijk voor het dier. Het maakt honden ernstig ziek en vaak heeft het, zeker met een niet tijdige behandeling, de dood tot gevolg. Het beginsymptoom is een diarreeaanval. Twee tot drie weken krijgt het dier last van ernstige verkoudheid en longontsteking. Wanneer de hond deze fase overleeft, dan worden een paar weken later de zenuwen aangetast en volgen stuiptrekkingen. De Veterinaire Dienst wijt de uitbraak aan het feit dat veel honden op het eiland niet zijn ingeënt tegen de besmettelijke ziekte.

Manchebo opnieuw Green Globe gecertificeerd

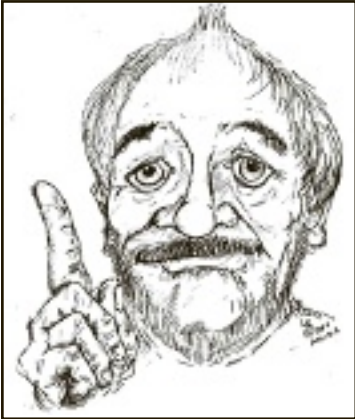


ORANJESTAD — Het Manchebo hotel heeft recentelijk opnieuw bewezen te voldoen aan de eisen voor een Green Globe duurzaamheidcertificaat. Deze certificatie is weer geldig voor een jaar. Met de certificering herbevestigt het hotel haar duurzame beleid. Het hotel is al sinds 2003 lid van Green Globe en probeert hiermee een milieubewuste bedrijfsvoering en maatschappelijke betrokkenheid uit te dragen. Zo worden diverse gemeenschapsactiviteiten gesponsord en wordt geld en energie gestoken in milieuactiviteiten zoals de jaarlijkse Aruba Reef Care Project en het schoonmaken van stranden.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nîe geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: '007 (2).'



Vervolg: We schrijven 1960. De rekening in het superluxe restaurant waar ik dineerde met de beeldschone ‘stewardess’ was ruim 600 dollar, maar dat deerde me niet en ik gaf zelfs een tip van 100 dollar. Want de NTS deed niet zo moeilijk in die tijd en ik zou later wel uitvogelen hoe ik dat op ze kon verhalen. Daarbij had ik voor de hele reis nog een potje van zo’n 500 dollar om mensen om te kopen en dat was nog niet eens aangebroken, terwijl Haiti mijn laatste bestemming was. Hierna moesten we weer terug naar het kouwe Nederland. En dat was wel het laatste wat ik wilde nu ik hier in het paradijs was beland met een jonge vrouw die Eva makkelijk van de paradijselijke kroon kon stoten. Na afloop van het eten stapte ik een beetje aangeschoten en zwevend van geluk met mijn ‘verovering’ in een wachtende taxi en noemde de naam van het hotel. De chauffeur knikte, overzag de situatie die hij blijkbaar als makkelijk te pakken oordeelde en noemde 100 dollar voor de rit. Op dat moment brak de pleuris uit. Het meisje boog naar de chauffeur en begon in een

taal die ik toen nog niet kon thuisbrengen, maar waarvan ik later zou begrijpen dat het *patois* was, de basistaal van de Haïtianen. Op dat moment vond ik alles best, maar ik begreep niet waarom de chauffeur in elkaar kromp en, voor zover zijn donkere kleur dat toeliet, bleek weg trok en het bedrag van 100 dollar terugbracht naar 5 dollar. Bij aankomst in het hotel gaf ik hem 10 dollar, maar hij stond er op dat ik 5 dollar terugnam. Waarna hij er met gierende banden vandoor ging. We liepen het hotel binnen en ik keek naar het meisje, werd het haar of mijn kamer? Ze besliste dat het mijn kamer werd. Waar ik uiteindelijk zeer gelukkig in slaap viel en werd gewekt door mijn cameraman. “Kom op Romeo, het is al tien uur man, je bent niet met vakantie.” Maar dat gebabbel drong nog niet tot me door. Ik keek naast me in het bed en zocht het meisje. Maar ze was er niet meer. Shit. Liep

toen in onderbroek en T-shirt naar de receptie, herinnerde me het kamernummer dat ze me gegeven had en vroeg de man achter de balie die kamer te bellen. Hij keek even en zei dat die kamer niet verhuurd was. En van een stewardess van een Amerikaanse vliegmaatschappij had hij ook nog nooit gehoord. Terwijl ik totaal verloren in de hal stond, kwam de consul aangelopen. Breed lachend: “Ongelooflijk, jullie mogen filmen, nooit verwacht mensen. Komt nooit voor, want ze zijn hier vreselijk lastig en stoppen je voor het minste geringste in de cel.” Op dat moment drong de waarheid tot me door. Ik zou haar nooit meer zien, want ze was gestuurd om mij uit te horen. Lid van de geheime politie en blijkbaar had ik een gevoelige snaar geraakt en was ze me goedgezind geweest. In elk geval konden we dankzij haar wat opnamen maken van wat foute mensen die dicht bij Pappa Doc. stonden. Zo eindigden we de lange reis die ons langs Venezuela, Aruba, Santa Domingo, Jamaica en Haïti had gevoerd. Als broekie van 21 jaar en mijn eerste reportage als redacteur met een reis om nooit te vergeten. In de loop der jaren dacht ik nog vaak aan haar, zeker bij het zien van 007 James Bond films of andere spektakelstukken met prachtige vrouwen van geheime diensten. Al konden die ‘mijn’ agente niet overtreffen in schoonheid en liefde.

Arubaanse paarden winnen op Curaçao

ORANJESTAD/ WILLEMSTAD — De Arubaanse paso fino-paarden Teoria de la Luisa, Zarevich en Eos hebben het onlangs gehouden toernooi Inter 2012 op Curaçao gewonnen.

Met name de paarden uit de stal van Villa Floralina sleepen de hoofdprijzen binnen. Teoria de la Luisa, bereden door Dairo Jimenez, werd uitgeroepen tot kampioen in het trocha-onderdeel voor merries. De titel van ‘reservada’ werd in dit onderdeel niet toegekend, omdat de rest van de deelnemende paarden zich niet aan de van tevoren vastgestelde loopas konden houden. De Arubaanse merrie Bienvenida raakte geblesseerd nadat zij op steen op het



Een van de winnaars van Inter 2012 op Curaçao.

parcours was gestapt. Bij de hengsten was Eos, eigendom van Alex Mansur, de beste. In het paso fino-onderdeel voor

hengsten streden Escandalo en Zarevich, beiden ook van Villa Floralina. Zarevich, ook bereden door Jimenez, bleek

het kalmst, snelst en meest energieke paard van de twee volgens de jury. Jimenez werd toen ook uitgeroepen tot beste ‘chalan’ van het toernooi. Bij de merries was Tartarina van eigenaar Alex Cybul het beste paard. Tweede werd ‘La Exclusiva’ uit Curaçao. In het trote-onderdeel bij de hengsten was de recent uit Colombia overgebrachte hengst Pijao del Rosario de grote winnaar, ondanks een complete verlies aan eetlust door de reis naar het buureiland. Organisacion Caballista Arubano (OCA) merkt overigens op dat de Curaçaose paardeigenaren in het afgelopen jaar flink hebben geïnvesteerd in nieuwe, betere paarden. Dit kwam de competitie uiteindelijk ook ten goede.



Ultimate Automobiles
www.bmw.com

BMW
The Ultimate Driving Machine

ALL WINNERS HAVE SOMETHING IN COMMON: PASSION.

The inner sportiness of the all-new BMW 3 Series finds its expression in exhilarating performance and a unique design. From shiny chrome detailing outside to decorative stitching and fine wood surfaces inside, it sets standards in every respect. Test yourself and discover which of the three BMW 3 Series Lines matches your preferences at www.bmw.com/3series

THE ALL-NEW BMW 3 SERIES WITH LUXURY LINE. PASSION WINS.

BMW EfficientDynamics
Less fuel. More Performance.

Ultimate Automobiles
Santana Blanco 35, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-3800, Fax: 583-6692

Miljoenenclaim

9 schuldeisers vragen faillissement Van Assendelft van Wijck aan

WILLEMSTAD — Een groep van negen schuldeisers heeft gisteren via advocatenkantoor Soliana Bonapart & Aardenburg een verzoek ingediend bij het gerecht om de op Curaçao woonachtige projectontwikkelaar Christiaan van Assendelft van Wijck, van onder andere het megaproject Ocean Front Islands Boulevard & Kiki Beach, failliet te verklaren. Samen hebben ze een claim van meer dan 2,5 miljoen gulden.

Het verzoek kwam nadat in verschillende kranten een oproep was verschenen waarbij schuldeisers zich via het e-mailadres vorderingopcvavw@gmail.com konden melden en onder vertoon van enig bewijs zich konden toevoegen aan het aan te vragen faillissement. De schuldeisers komen uit Curaçao, Nederland en België. Zo heeft Rent-It-All op Curaçao een claim ingediend van 2231 gulden aan onbetaalde facturen. Van Assendelft van Wijck zou schroefstempels hebben gehuurd en deze nooit betaald. Bij het bedrijf ETACC heeft Van Assendelft van Wijck een openstaande rekening van 11.558 euro. Dit bedrijf heeft een geïntegreerd systeem van computergestuurde toepassingen voor zijn villa in België besteld en geïnstalleerd. De factuur voor geleverde goederen en diensten is onbetaald. Van Assendelft van Wijck heeft Uniek Houses Real Estate, gevestigd op Curaçao, opdracht gegeven voor werken van stoffelijke aard. De facturen inclusief een contractueel vastgestelde boeten bedrage van 312.018 gulden zijn nooit volledig betaald

door Van Assendelft van Wijck. Er staat nog een bedrag open van 181.608 gulden. Handyman bouwmaterialen op Curaçao, waar Van Assendelft van Wijck bouwmaterialen heeft afgenomen zoals deuren en ramen, heeft ook een openstaande rekening staan van 18.674,29 gulden. Bij Tatra Trade in Amsterdam heeft Van Assendelft van Wijck bouwmaterialen afgenomen, waaronder plankvloeren. De openstaande rekening hier bedraagt 30.870,20 euro. Weer een ander bouwmaterialenbedrijf in Amsterdam, Danklof, heeft onbetaalde facturen ter waarde van 6516,44 euro. Dit bedrijf heeft hout en ander bouw materiaal geleverd aan Van Assendelft van Wijck. Van het schilderbedrijf Tuip in Volendam heeft Van Assendelft van Wijck schilderwerkzaamheden afgenomen en heeft nog een bedrag van 32.413 euro openstaan. Leonardus van Nipshagen die onlangs een klacht heeft ingediend tegen Van Assendelft van Wijck van bedreiging, afpersing en chantage waarover de *Amigoe* al uitgebreid verslag heeft gedaan, vordert

900.000 Nederlandse guldens (exclusief rente) van Van Assendelft van Wijck voor een geldlening verstrekt op 16 maart 1995.

Zwager

Karel van der Bijl die op 12 juni jl. bij de politie in Amsterdam een aangifte heeft gedaan van bedreiging tegen zijn zwager Van Assendelft van Wijck, vordert via zijn holding een bedrag van 493.610 euro. Van der Bijl en Van Assendelft van Wijck zijn in de afwikkeling van een onroerend goed transactie zake-lijk verbonden geweest. Van der Bijl is getrouwd met de zus van de vrouw van Van Assendelft van Wijck waarmee hij al jaren in een echtscheidingsprocedure ligt.

Nog meer schulden

Volgens het verzoek hebben de schuldeisers wetenschap van nog meer schulden die Van Assendelft van Wijck zou hebben die niet in het verzoekschrift zijn bijgevoegd. “Het betreft vooral een (fors) aantal bouwbedrijven en aannemers in Nederland, België en Curaçao die in opdracht van Van Assendelft van Wijck werkzaamheden hebben verricht en achteraf geen betaling hebben ontvangen. Daarnaast hebben de verzoekers vernomen dat zowel Aqualectra als de belastingdienst opeisbare vorderingen op Van Assendelft van Wijck heeft”, aldus het verzoekschrift.

15 maanden celstraf voor mensenhandel

WILLEMSTAD — Jean Pierre werd gisteren conform de eis van de advocaat-generaal (AG) veroordeeld tot een gevangenisstraf van vijftien maanden voor mensenhandel. Pierre was in beroep gegaan tegen dezelfde straf van de eerste rechter,

omdat hij niets te maken zou hebben met mensenhandel. Voor de AG is er echter voldoende bewijs en geen reden voor een lagere straf. Een groep van tien personen, waaronder ook kinderen, reisden op 3 december vorig jaar met vervalste reisdocumen-

ten vanuit Haïti via Curaçao met als laatste bestemming Frans Guyana. De paspoorten waren allemaal voorzien van ongeldige stempels om te doen alsof zij vaker hadden gereisd, maar in feite was dit voor het eerst in hun leven. De groep reizigers had twee gidsen, Pierre en een vriend die verklaringen aflegde tegen hem, toen hij werd opgepakt. Pierre werd niet direct met de groep opgepakt, omdat hij met een eerdere vlucht naar Suriname was gereisd. Volgens Pierre is de man echter geen vriend van hem. Hij bleef erop staan dat hij de man niet eens kent en niets te maken heeft met deze zaak. Maar er zijn ook getuigenverklaringen waaruit blijkt dat de taken verdeeld waren tussen de twee mannen. Volgens zijn advocaat tijdens de behandeling van de zaak in hoger beroep, is Pierre analabeet, dus kon hij niets in de paspoorten schrijven noch de immigratiedocumenten invullen. Het hof is echter net als de eerste rechter en de AG van mening dat er genoeg bewijzen aanwezig zijn en veroordeelde Pierre tot vijftien maanden celstraf.

20% OFF


aetrex

Shoe world
Trompstreet z/n, Punda, Tel.: 465-7822

Bookhand Group
2008 1123

MOEDER NATUUR HEEFT SOMS
OOK HAAR SLECHTE DAGEN...

RSA

Zorg ervoor dat u de juiste verzekering heeft!

RSA heeft de beste dekking tegen schade door overstroming en wind.



Meer weten? Vraag uw broker of kom langs bij één van onze kantoren op Curaçao, Aruba en Bonaire.

RSA Curaçao	Kaya Flamboyen 7	Tel.: (+5999) 767 4444	} www.rsa.an
RSA Aruba	L.G. Smith Boulevard 124	Tel.: (+297) 583 0668	
RSA Bonaire	Kaya Gobernador Debroto	Tel.: (+599) 717 2080	

Ter voorkoming van voortrekken

SAP zal plaatsingsprocedure nauwlettend in de gaten houden

WILLEMSTAD — De politievakbond Sindikato di Amtenarnan di Polis (SAP) zal de plaatsingsprocedure in verband met het inrichtingsplan van het korps nauwlettend in de gaten houden om voortrekken te voorkomen. Dat zei voorzitter Marco Lacle gisterochtend tijdens een algemene ledenvergadering.

De bond heeft twijfels over de manier waarop het plan uitgevoerd zal worden. Lacle had het over wat hij een ‘ondersnjsje’ noemt binnen het Korps Politie Curaçao (KPC). Hij heeft gemerkt dat agenten die mondij zijn aan de kant worden geschoven en hij vreest tevens dat anderen, die zonder te klagen doen wat hen gevraagd wordt, straks de beste plaatsingskansen krijgen. Dat de slechte situatie binnen het korps te wijten is aan het zeer slechte beheer van de plaatsvervangend korpschef (Marlon Wernet, red.) en dat er al sprake is van voortrekken, werd afgelopen weekende ook al bezwezen, aldus Lacle. “Er zijn bijvoorbeeld wijkteams die

maar één patrouillewagen tot hun beschikking hebben, terwijl er bij een ander bureau drie tot vier wagens gereserveerd staan voor een andere ploeg.” Lacle vindt het best dat er nieuwe ploegen gevormd zijn ter bestrijding van onder andere georganiseerde criminaliteit, maar benadrukt dat alle agenten gelijk behandeld moeten worden. Lacle noemde als voorbeeld ook een brief die de bond bij Wernet heeft ingediend, over de financiële situatie van de agenten, waarop hij nooit heeft gereageerd. Omdat een reactie uitbleef, heeft de bond zijn beklag gedaan bij de minister van Justitie Elmer ‘Kadé’ Wilsoe, maar kreeg ondanks dat, tot op

heden – na zeven weken – van Wernet geen reactie op de brief. De bond betreurt ook de manier waarop de minister zelf omgaat met de zorgen en de belangen van de ambtenaren. Zo had het bestuur duidelijk bij de minister aangegeven dat het naast de andere belangrijke onderwerpen vooral bij het inrichtingsplan betrokken wil zijn, alvorens dit plan naar de Staten gestuurd zou worden. Volgens Lacle is de minister echter heel koppig en heeft hij het plan toch naar de Staten gestuurd zonder een overleg met de bonden. Nadat de vakbond erop bleef staan dat het plan eerst besproken moet worden in een Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (GOA), hebben de Staten besloten de behandeling hiervan ‘tot nader order’ uit te stellen.

Foutief tijdstip

Lacle was gisteren ook niet

te spreken over een brief die Wernet aan de agenten heeft gestuurd met informatie over de algemene ledenvergadering van gisterochtend. De bond kreeg toestemming van Wilsoe om de vergadering onder werktijd te houden. De agenten mochten gebruikmaken van patrouillewagens en mochten ook hun portofoons meenemen. De leden zouden allemaal een eerlijke kans krijgen om de vergadering bij te wonen. Lacle stond echter versteld van een brief die Wernet naar de agenten heeft gestuurd, waarin werd aangegeven dat de vergadering al om negen uur begon in plaats van om tien uur, met alle gevolgen van dien. Het is voor hem in ieder geval heel opmerkelijk dat Wernet zo’n fout maakt. Volgens Lacle telt SAP 500 leden. Niet iedereen was aanwezig maar hij is toch tevreden met de opkomst van leden en vooral ook van niet-leden.

‘Groen’ bezoek Groenlandse premier

WILLEMSTAD — Kuupik Kleist, de premier van Groenland, is vandaag weer vertrokken van Curaçao. Kleist gaf gisteravond een lezing in het WTC over groene ontwikkelingen in zijn land, als afsluiting van zijn werkbezoek aan het eiland.

Groenland is dit jaar voorzitter van de Overseas Country and Territory Association (Octa), de associatie van Landen en gebieden Overzee (LGO) van de Europese Unie. In het kader daarvan maakt premier Kleist een rondreis langs de verschillende LGO’s. Groenland is een overzees gebiedsdeel van Denemarken. Op Curaçao had hij ontmoetingen met premier Gerrit Schotte en minister van Economische Ontwikkeling Abdul Nasser el Hakim (beiden MFK), en gouverneur Frits Goedgedrag. Gesproken werd over economische samenwerking in de regio, het gebruik van biotechnologie en een aantal politieke resoluties die eerder dit jaar bij een bijeenkomst van de Octa in Brussel werden opgesteld. Een ander belangrijk onderwerp was hernieuwbare energie en daarom

Geruzie in Peru

WILLEMSTAD — Tijdens een Parlatino-bijeenkomst in de Peruaanse hoofdstad Lima heeft er een confrontatie plaatsgevonden tussen de Statenleden Malvina Cecilia (PAR) en Eunice Eidsen (MAN). Tijdens een Parlatino-commissievergadering had Cecilia gemeld dat de oorzaak van geweld tegen vrouwen op het eiland gezocht kan worden in het verbale geweld in de Staten van Curaçao. Eidsen was het hiermee niet eens en stelde dat dit een foute constatering was. Zij verzocht Cecilia om de stelling uit de verslagen te laten schrappen, maar het PAR-lid ging hierop niet in. Volgens Eidsen betrof het hier een persoonlijke opmerking van Cecilia, die niet op waarheid is gebaseerd.



Foto: Edsel Simbo

De Groenlandse premier Kuupik Kleist bij de aanvang van zijn lezing ‘How Cool is Green?’.

werd een bezoek gebracht aan het windmolenpark bij Playa Kanao en aan de Alo-eplantage. Met minister El Hakim werd, ondanks de verschillen in klimaat en de afstand, een mogelijke samenwerking in de visserijsector besproken. De lezing van Kleist had als titel ‘How Cool is Green’ en was behalve een kennismaking in slides met het ijzige

Groenland, ook een uiteenzetting over groene ontwikkelingsmogelijkheden in alle LGO’s. Veel van deze LGO’s hebben mogelijkheden voor hernieuwbare energie en er is een tendens om de mariene omgeving en lokale tradities te beschermen. Groenland inventariseert momenteel alle initiatieven en komt uiteindelijk met een brochure.

De 21 LGO’s behoren constitutioneel tot vier lidstaten van de Europese Unie (EU): Denemarken, Frankrijk, Nederland en het Verenigd Koninkrijk. Kleist is in Groenland premier namens de linkse partij Inuit Ataqatigiit, Groenlands voor ‘Gemeenschap van het volk’. De partij streeft naar een onafhankelijk Groenland.

‘Geen wonden aan lichaam Jerome Rifaela’

WILLEMSTAD — Het autopsierapport op het lichaam van de 43-jarige Jerome Gustavo Rifaela die 17 juni dood werd aangetroffen in de struiken langs de Seru Fortunaweg, wijst uit dat er geen wonden waren op zijn lichaam. Er is dus geen reden om te denken dat hij doodbloedde. Het Openbaar Ministerie (OM) heeft ondertussen een verzoek ingediend voor een forensisch toxicologisch onderzoek.

Er deden geruchten de ronde dat de man door messteken is overleden terwijl anderen het over schotwonden hadden. Er wordt ook gezegd dat de man ruzie heeft gehad met een andere man en dat deze op gegeven moment met de auto van het slachtoffer ervandoor is gegaan. De auto werd in de Maasstraat in Sufficient gevonden en is in bewaring ge-

nomen voor verder onderzoek.

Drugsmisbruik

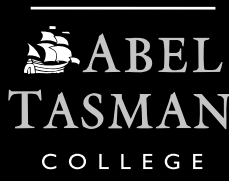
Drugsmisbruik werd ook genoemd als mogelijke doodsoorzaak. Het OM heeft ondertussen een verzoek ingediend voor een toxicologisch rapport van het Nederlands Forensisch Instituut (NFI). De chemische analyses die belangrijk zijn voor foren-

sisch toxicologisch onderzoek zijn vooral gericht op het aantonen van zeer lage concentraties verdovende middelen, geneesmiddelen, toxische stoffen en eventuele metaboliëten in vooral bloed en urine. Het bloed en urine van de overledene worden dus onderzocht op de aanwezigheid van verdovende middelen, geneesmiddelen of toxische stoffen.

Tips

De rechercheafdeling is nog altijd op zoek naar meer informatie over deze zaak en roept iedereen op eventuele tips te melden op telefoonnummer 866-6221, 911 of op de anonieme tiplijn 108.

Advertenties Curaçao


ABEL
TASMAN
COLLEGE

Abel Tasman College, groot in kleinschalig onderwijs

ATC is eigentijds onderwijs met goede resultaten. Goede schoolprestaties zijn belangrijk, maar ook goed nadenken over je toekomst en je mogelijkheden. In kleine klassen bereiden wij de examenstof intensief voor, maar daarnaast doen we ook veel aan studiekeuzebegeleiding.

Bezoek onze vernieuwde website voor meer informatie: www.abeltasmancollege.net



Schrijf je nu in!
737-1046

Curoil tekort van 31 miljoen gulden

Onderzoek naar financiële situatie Curoil

WILLEMSTAD — Het parlement stuurt de Algemene Rekenkamer af op brandstofdistributeur Curoil. Hiermee heeft het parlement vanochtend gehoor gegeven aan het besluit van 11 juni dat ook als een waarschuwing voor de directie van Curoil gelezen kon worden. Zo moet de Algemene Rekenkamer onderzoek doen naar de financiële situatie van het bedrijf (volgens Statenvoorzitter Ivar Asjes dateert het laatste jaarverslag van Curoil uit 2007), de aanpassing van de brandstofprijzen en de schaarste van gasflessen.

Directeur Yamil Lasten kwam vanochtend weer niet opdagen bij de vergadering van de Centrale Commissie. Het is de tweede keer dat de directie verstek liet gaan. In opdracht de Statenvoorzitter belde de griffier naar Curoil. Daar kreeg hij te horen dat de directie stand-by stond en dat ze binnen twee minuten bij de vergaderzaal aan de Ansinghstraat konden komen, maar dat ze wachtten op een teken van de aandeelhouder ofwel premier Gerrit Schotte. Hij is belast met de energie-sector. "Ik kan er geen wijs uit worden", zei Asjes toen het antwoord hem werd medegedeeld. Tijdens de vergadering deed de voorzitter dan ook een oproep aan de directie van Curoil om alsnog op te komen dagen. Vooral omdat de directie de drie vragen van de PAR-fractie, die om de vergadering had verzocht, schriftelijk heeft beantwoord. Iets dat bovendien ongebruikelijk is, zei Asjes. "Misschien zijn ze niet bekend met de procedures, maar de bedoeling van deze vergadering is dat de volksvertegenwoordigers hun vragen direct aan Curoil kunnen stellen zodat deze hier in de zaal worden beantwoord." In de brief geeft de directie

een update van de liquiditeit van het overheidsbedrijf. Deze is volgens Asjes alarmerend. Vanwege het slechte betaalgedrag van Aquallectra is de liquiditeit van Curoil verslechterd. Er zou sprake zijn van een tekort van 31 miljoen gulden. Als Aquallectra eind juli weer niet aan haar verplichtingen voldoet zal het tekort oplopen naar 47 miljoen gulden. Volgens de directie is het moeilijk om Aquallectra aan haar verplichtingen te laten voldoen.

Volgens PS-fractievoorzitter Helmin Wiels luidt Curoil door middel van deze brief de alarmbel en kun je de brief lezen als hulp aan het parlement om uit de financiële problemen te komen. Een onderzoek door de Algemene Rekenkamer, zoals op 11 juni al was besloten, kon dan ook op zijn volledige steun rekenen. Diverse politici maakten van hun spreektijd gebruik om te filosoferen over de huidige gang van zaken bij Curoil. Volgens PNP-Statelid Humphrey Davelaar is de regering bezig met een sterfhuiskonstructie. "Curoil moet dood en iedereen kan dan vervolgens zijn brandstofproducten op de markt bestellen." Hij waarschuwde voor kartelvorming als de brandstofmarkt

opengegoid wordt. Hij haalde een oud paard van stal door zijn eigen integratievoorstel van Curoil met Refineria di Kòrsou (RdK) uit de doeken te doen. Volgens Davelaar is dit de beste optie om het bedrijf gezond te houden. En passant stelde hij ook de rol van toezichthouder Bureau Telecomunicatie Post en Utiliteiten (BTUPU) ter discussie. Voor het Statenlid is het onbegrijpelijk dat de brandstofprijzen niet verder gedaald zijn, omdat een vat ruwe olie op de wereldmarkt onder de 90 dollar kost en de automobilist 2,61 gulden per liter benzine betaalt aan de pomp. Dat is volgens Davelaar meer dan toen de olieprijs op 125 dollar stond.

Glenn Sulvaran van de PAR kondigde aan zelf op onderzoek uit te gaan. Hij vreest dat de overheids-nv's kaalgeplukt worden en schetste een verontrustende situatie. De onlangs aangekondigde heffing van 5 cent op benzine voor sportdoeleinden is volgens het Statelid een middel om het begrotingstekort te dekken. Dat Curoil het beheer over deze extra fondsen krijgt, zint hem niet. Hij noemde het een illegale situatie. Vooral omdat deze gelden uit het zicht van het parlement komt. "Als het geld ten goede komt aan sportfaciliteiten dan had Sedreko de fondsen onder haar beheer moeten krijgen", aldus Sulvaran. "Deze toeslag van 5 cent is een accijnsverhoging. Dat betekent dat de opbrengst naar de algemene middelen moet worden overgemaakt."

75 MW groene energie

Curaçao krijgt zonnepanelenpark

WILLEMSTAD — Aquallectra en Assyce Fotovoltaica S.L. uit Spanje hebben gisteren voor de bouw van een zonnepanelenpark een Memorandum of Understanding (MoU) getekend. Het zonnepanelenpark moet uiteindelijk 75 mw stroom produceren en kost 160 miljoen gulden. Dat meldde minister-president Gerrit Schotte gisteren tijdens een persconferentie.

Volgens Schotte blijft het bij deze regering niet bij praten over groene energie, maar onderneemt zijn kabinet actie. De overheid heeft een green-o-meter gelanceerd die de 'duurzame energie'-initiatieven van de regering bijhoudt en dus ook de duurzame stroomproductie. Daaruit blijkt dat Curaçao het zo slecht niet doet. Deze maand is 10 procent van de totale stroomproductie groen. In juli stijgt dit naar 22 procent. Dan draait ook het windpark op Tera Kòrá volledig mee in de productie. Eind juli zal de meter van schone energie zelfs op 27 procent staan. Met de bouw van het zonnepanelenpark staat de meter in december op 35 procent. "Uiteindelijk moet de stroomproductie volledig groen zijn", aldus Schotte. Personen die geïnteresseerd zijn in de green-o-meter kunnen deze binnenkort op de websites van de overheid en Aquallectra bekijken. In het MoU staan de voorwaarden van het zogenoemde 'power purchase agreement'. De bouw van het park zal gefaseerd



Foto: Ken Wong

Uiterst rechts Aquallectra-directeur Darick Jonis naast hem premier Gerrit Schotte en de premier van Groenland Kuupik Kleist en de vertegenwoordigers van Assyce Fotovoltaica S.L.

plaatsvinden. Eerst wordt er een productiecapaciteit van 10 mw opgeleverd. Vervolgens 20 mw, 10 mw en als laatst 25 mw. Alles bij elkaar opgeteld is dit 75 mw. Hierdoor zal Curaçao een van de eerste landen ter wereld worden waarvan 80 procent van de stroomopwekking op een duurzame wijze plaatsvindt. Door meer stroom op te wekken uit natuurlijke bronnen, zoals wind en zon, wordt de afhankelijkheid van de schommelende olieprijs minder. De tarieven van elektriciteit en water worden sterk beïnvloed door de brandstofprijzen. Door middel van een vaste

afnameprijs blijven de elektriciteitstarieven constant. Deze afnameprijs is nog niet bepaald, zegt Darick Jonis, directeur van Aquallectra.

Na 20 jaar komt het zonnepanelenpark in handen van de regering. De zonnepanelen hebben een levensduur van 30 jaar. Hierdoor kan Curaçao 10 jaar 'gratis' gebruik maken van de infrastructuur. In deze periode moet het eiland een buffer creëren om te investeren in nieuwere modellen die geavanceerder zijn. Het project wordt gefinancierd door internationale banken. Er is nog geen terrein voor

het zonnepanelenpark gekozen. Wel heeft Aquallectra een paar kavels op het oog. Het MoU wordt de komende 30 dagen geëvalueerd. De technische en financiële details worden dan onder andere besproken.

Assyce Fotovoltaica S.L. is onderdeel van de Assyce Group die wereldwijd gevestigd is. De groep werkt vanuit drie fundamentele waarden: respect voor de economie; sociale verantwoordelijkheid met het oog op het geven van een boost aan de economie; een effectief milieubewust beleid dat het verantwoorde gebruik van natuurlijke bronnen promoot.

FFDK-personeel hervat werk na toezegging Monk

WILLEMSTAD — Het personeel van de Fundashon Fasilitadnan Deportivo Kòrsou (FFDK) heeft vanmiddag rond het middaguur zijn staking beëindigd. De werknemers waren sinds gistermiddag in staking, nadat het subsidiebedrag voor de stichting nog niet was overgemaakt, terwijl er ook onduidelijkheid bestaat over wanneer hun salarissen worden overgemaakt. Het bestuur van de stichting heeft ondertussen besloten om met de eerste stappen voor een rechtszaak tegen de regering te beginnen.

Onder FFDK vallen het Sentro Deportivo Kòrsou (SDK), het Johnny Vrutaal Stadion en Benny Leito-zwembad te Rif. Door de staking kon een voor gisteravond geplande honkbalwedstrijd in de AA-klasse geen doorgang vinden. Vanochtend werden de toegangspoorten tot het SDK

en Johnny Vrutaal Stadion door de stakers afgesloten. Volgens Abvo-bestuurslid Rudy Saez worden de FFDK-werknemers al maandenlang te laat uitbetaald. Vorige week hadden zij de overheid tot gistermiddag de tijd gegeven om de salarissen over te maken. Als dit

niet zou gebeuren, zouden zij het werk neerleggen. Toen het geld gistermiddag niet was overgemaakt, verzamelden de personeelsleden zich in het Abvo-gebouw in Brievengat. "De regering heeft aan de stichting laten weten dat het subsidiebedrag naar de Ontvanger zou worden overgemaakt. De ontvanger zou het geld naar de banken overmaken. Maar de banken zullen dit bedrag meteen in beslag nemen, omdat zij vorige maand de salarissen al hebben voorgeschoten. Het gaat hier om een discussie over de jaarrekening van de FFDK. Niet alleen is deze al ingeleverd, maar daar heeft

het personeel niets mee te maken. Zij hebben arbeid verricht en dienen hiervoor betaald te worden", aldus Saez.

In de late ochtend trok een delegatie van FFDK-werknemers naar regeringszetel Fort Amsterdam om zo duidelijkheid van de betrokken minister, Carlos Monk (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, PS), te krijgen over de subsidie en hun salarissen. Maar onderweg werden de stakers gebeld door Abvo-voorzitter Wendy Calmes. Hij had namelijk een telefoontje van Monk gekregen, waarin deze hem verzekerde dat het subsidie-

bedrag zou worden overgemaakt en dat de salarissen zouden worden uitbetaald. De nieuwe toezegging van de minister had als gevolg dat de werknemers het werk hebben hervat. Maar volgens Abvo-bestuurslid Stanley Heerenveen geven de werknemers de overheid tot morgenmiddag half drie om het geld over te maken. "Er is vaker beloofd dat het geld zou worden overgemaakt. Maar tot op dit moment is het bedrag nog steeds niet overgemaakt. Wij gaan af op het woord van de minister." Een gefrustreerde Richard Leito, directeur van de FFDK, sprak vanochtend van

een onacceptabele situatie. "We worden van het kastje naar de muur gestuurd. De minister zegt dat alles oké is, maar bij Financiën weten ze van niks. En zij moeten juist betalen. Zo kan het niet langer. Wij als stichting willen ook duidelijkheid." De stichting heeft ondertussen besloten een advocaat in te schakelen om duidelijkheid te krijgen over de ministeriële beschikking waarin de subsidie-overeenkomst met de overheid zwart op wit staat omschreven en om het toegezegde subsidiebedrag te kunnen krijgen.



Een kind met een stoornis redt het niet zonder de steun van zijn omgeving!

Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.

Tel.: 7372002 / 5620722
E-mail: eqlibracur@hotmail.com

Man doodgeschoten in Pampanostraat

WILLEMSTAD — De op Curaçao geboren 29-jarige man Rochean Franklin Santiago Romano is gisteravond bij een drive-by shooting om het leven gekomen.

De politie trof zijn levenloze lichaam aan in Marie Pampoen met diverse schotwonden ter hoogte van zijn rug. Hij lag op zijn scooter. Onderzoek ter plaatse wijst uit dat de man naast zijn scooter stond

in de Pampanostraat, toen er vanuit een voorbijrijdende auto schoten zijn gelost. Volgens de politie werd hierbij een automatisch vuurwapen gebruikt. Het lichaam en de aangetroffen hulzen zijn in beslag genomen voor verder onderzoek. Het rechercheafdeling doet een oproep aan de bevolking om eventuele tips te melden op telefoonnummer 866-6221, 911 of de anonieme tiplijn 108.

Slachtoffer bloedde dood

WILLEMSTAD — Het Openbaar Minister (OM) meldt vandaag dat het autopsierapport van de moord op Ser'i Kendela uitwijst dat het 41-jarige slachtoffer Sigfried Beltran Henriques doodbloedde.

De politie trof de man op 19 juni aan langs de kant van de weg in de Kaminda Amastida met diverse schotwonden aan zijn nek en hoofd,

waardoor hij vrijwel direct overleed. Volgens de politie verkeerden ooggetuigen dat ze na de schietpartij een witte en een grijze auto met hoge snelheid hebben zien wegrijden. De politie doet een oproep aan iedereen die informatie heeft over de schietpartij, om contact op te nemen met de rechercheafdeling op telefoonnummer 866-6221, 911 of de anonieme tiplijn 108.

Advertenties Curaçao

Maduro & Curiel's Bank N.V. as a leading financial institution operating in Curaçao, Aruba, Bonaire and the Windward Islands has a vacancy in their Banking Operations Department for a:

Business Analyst (Application Access Control)

The Business Analyst is responsible for providing expert operational support to all areas of the bank primarily for ensuring that adequate security access profiles are maintained for all the Bank's applications. Furthermore the Business Analyst also assists in the identification and resolution of operational related issues in the branches and departments, in order to achieve optimum operational efficiency, cost savings and improved customer service.

Requirements

- Experience equivalent to a Bachelor's Degree in Business Administration;
- Must be a results-oriented team player, accountable for his/her performance, take ownership, and champion all operational aspects from a security and business perspective;
- At least three years of experience in a similar position with strong interpersonal and communication skills to work effectively across many organizational teams to achieve consensus and get results;
- Be able to make decisions and recommendations regarding operational and logical access security aspects;

Besides the challenge of a new work environment, we offer growth possibilities and an attractive remuneration package.

If your profile meets the above criteria and you have the necessary experience in this field, we ask you to submit your application including your resume before July 15, 2012 to:

Maduro & Curiel's Bank N.V.
Human Resources Department
Attn.: Luz Maria Curiel
Manager Personnel & Development

E-mail: luzmaria.curiel@mcb-bank.com
Phone: 5999-466-1293



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
www.mcb-bank.com

Free Color Cord
FOR THE MONTH OF JULY*

*See below for details.

Sterling silver charms from \$25

PANDORA®
UNFORGETTABLE MOMENTS

Experience at:
PANDORA™ STORE
Comezplein 3-4
Willemstad, Curaçao
Tel: 5999-465-4774
email: pandora.cur@bolchand.com

Free Color Cord with the purchase of 3 Murano Glass charms for the month of July.*

*Upgrade to Leather Cord or Braided Leather Braided leather cord. Good while supplies last. Limit one per customer. See our store for details.

Curacao'sche Hartstichting
Fundashon Kuida Nos Kurason
kurason@curweb.com
www.kurason.com
Tel/Fax 8683114

Certificaatuitreiking 'shelter management'



KRALENDIJK — Deelnemers aan de training over 'shelter management' gegeven door het rampenbestrijdingsteam van de British Virgin Islands (BVI) hebben een certificaat gekregen. Sharleen Da Breo en Ronnie Letsome gaven gedurende drie dagen informatie aan betrokken partijen over hoe op te treden in geval van een ramp. Voornaamste doel van de training was om individuen informatie te geven die hen de bevoegdheid geeft bij te dragen in de selectie, voorbereiding, onderhoud en beheer van shelters. Ongeveer dertig personen hebben aan de training meegedaan. Zij zijn nu in staat om lokaal anderen te trainen en bij te dragen aan de ontwikkeling van het nationaal plan voor het beheer van shelters.

Verkeersslachtoffer overleden na maanden in coma

PHILIPSBURG — Carlos Somersall (33) die op 24 september vorig jaar ernstig gewond raakte tijdens een botsing veroorzaakt door hard rijden, overleed vorige week volgens verkregen informatie.

Het ongeluk vond plaats op de L.B. Scott Road toen Somersall in een witte jeep op hoge snelheid op de verkeerde baan van de weg naar Philipsburg reed. Het is mogelijk dat hij een an-

der voertuig probeerde in te halen en dat de inhaalmanoeuvre een frontale botsing met een goudkleurige SUV veroorzaakte. In de SUV bevonden zich twee personen die kneuzingen en

wonden opliepen. Somersall liep echter de zwaarste verwondingen op en moest met het vliegtuig naar Sto.

Domingo worden overgevoegen voor medische behandeling. Na zijn terugkeer op St. Maarten werd hij verzorgd in St. Martin's Home in John's Estate waar hij maanden in coma bleef.

Gedeputeerde Kroon houdt spreekuur

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege van Bonaire houdt morgen weer spreekuur in de wijken. Dit keer zal gedeputeerde James Kroon aanwezig zijn op Plasa Antriol, ook bekend als Burak'i Yonchi, in Antriol.

De overheid tracht tot een open communicatie met de bevolking te komen. Het publiek wordt aan het woord gelaten tijdens spreekuren met vertegenwoordigers van het Bestuurscollege in de wijken.

Gedeputeerde Kroon is morgen van negen uur 's ochtends tot twaalf uur 's middags in Antriol aanwezig.

Bonhata viert Divi Flamingo's 60 jaar in Hospitality

KRALENDIJK — De Bonaire Hotel and Tourism Association, Bonhata, was onlangs aanwezig in het Flamingo's Nest van het Divi Flamingo Beach Resort & Casino om het zestigjarige bestaan van het resort te vieren. Het hotel werd in 1952 geopend door LD Gerharts als eerste hotel op Bonaire. Oorspronkelijk bekend als Hotel Zeebad, veranderde de naam in Flamingo Beach Hotel voordat het werd overgenomen door de Divi Groep in 1975.

Het Divi Flamingo is een van de oprichters van Bonhata en is tot op heden een van de meest actieve en gerespecteerde leden binnen de organisatie. Hugo Gerharts, erelid

van Bonhata en een van de oprichters, was aanwezig om te spreken in naam van zijn vader LD Gerharts. Om deze mijlpaal te vieren heeft het Divi Flamingo Beach Resort & Casino een reeks evenementen en activiteiten georganiseerd om de legendes van het verleden te eren. Bonhata wil het hotel feliciteren met het bereiken van deze mooie mijlpaal, het hotel staat als een monument voor baanbrekende visie en blijft één van de pilaren van de toeristische industrie op Bonaire. Om deze feestelijke gelegenheid te vieren, overhandigde Anja Romeijnders, voorzitter van de Raad van Bestuur van Bonhata, een herdenkingscertificaat aan Sara Matera, general manager van het hotel.

RCN-Studiefinanciering bereidt studenten voor



Studenten bij de VOBESS-cursus.

KRALENDIJK — Ongeveer 25 aanstaande studenten hebben van 18 tot en met 22 juni de VOBESS-cursus, georganiseerd door RCN-Studiefinanciering, gevolgd. De cursus bestond uit twee onderdelen, een gedeelte zelfredzaamheid en een oriëntatiecursus.

Tijdens de zelfredzaamheids-cursus werd zowel aandacht geschonken aan de theorie als aan de praktijk. Bijvoorbeeld het belang van een goede maaltijd en waar een goede maaltijd uit bestaat. Vervolgens werd de theorie in praktijk gebracht en werd er gekookt in de keuken van de Scholengemeenschap Bonaire. Ook het doen van inkopen met een beperkt budget

stond op het programma. VOBESS is de afkorting van Voorbereiding BES Studenten, een cursus die is bedoeld voor degenen die komend studiejaar in Nederland gaan studeren. Tijdens de oriëntatiecursus werd onder andere aandacht geschonken aan sociaal-emotionele vaardigheden, budgetteren en Nederland-kunde. Ook was er een panel

aanwezig, bestaande uit oud-studenten die in Nederland hebben gestudeerd en nu werkzaam zijn op Bonaire en een student van Bonaire, die momenteel voor haar opleiding in Nederland stage loopt op Bonaire. De panelleden hebben hun ervaringen met het studeren in Nederland gedeeld met de aanstaande studenten, wat veel bruikbare tips opgeleverde. Deze week vindt de VOBESS-cursus plaats op Saba en St. Eustatius. De studenten die met begeleiding naar Nederland gaan vertrekken zondag 29 juli.

DP stelt benzineprijs aan de kaak

KRALENDIJK — De Democratische Partij heeft kennis genomen van de prijzen voor benzine, gasolie en gas die vanaf vorige maand van kracht zijn op Bonaire. Door de regering werd nagenoeg geen informatie verschaft volgens politiek leider Robby Beukenboom.

Vanaf vorige maand heeft de olieprijs op de wereldmarkt duidelijk een structurele daling vertoond. Deze dalende trend houdt verband met de productiestijging bij olieproducerende landen. Het was duidelijk voor het publiek dat op Curaçao, Aruba en St. Maarten de prijzen van olieproducten daalden. Beukenboom stelt de vraag waarom de overheid op Bonaire geen stappen onder-

neemt om een daling van prijzen van oliederivaten op Bonaire te bewerkstelligen. Bonaire maakt gebruik van de op Curaçao gevestigde Cueroil-producten, die door daling van de productiekosten tegen een goedkopere prijs worden verkocht. Beukenboom wees op de resultaten die de hoge kosten voor olieproducten met zich meebrachten voor de verschillende sectoren op Bo-

naire, dat een spiraaleffect in het prijzenbeleid kan verwachten. Hoewel in de Eilandsraad verschillende moties indienen die verlichting in de hoge kosten voor levensonderhoud en de economie hadden kunnen bewerkstelligen, werd door het Bestuurscollege geen stappen ondernomen om een kentering in de situatie teweeg te brengen. Beukenboom verwees ook naar de beloften die gedaan werden aan de vissers door de fractieleider van Partido Patriotiko Jeffrey Levenstone, die geen stappen hiertoe heeft ondernomen.

Tot overmaat van ramp heeft de gedeputeerde aangekondigd dat men spoedig een verhoging van de elektriciteitsprijzen kan verwachten door de uitstaande schuld van WEB aan Ecopower. Deze schuld is echter niet van het volk, zoals Beukenboom verklaarde.

Hij nam stelling tegen de verhoging van de kosten voor levensonderhoud en verwees naar de stijging van de elektriciteitsprijs, inning van vastgoedbelasting, verhoging van de erfpacht en de tarieven voor afvoer van rioolwater.

Meer aanhoudingen wegens stroomdiefstal

PHILIPSBURG — Stroomdiefstal leidde dinsdag tot de aanhouding van een aantal personen waaronder de mede-eigenaar van een lokale supermarkt, die zich thuis met deze praktijk bezighield.

De aanhoudingen zijn het resultaat van een actie van de autoriteiten, die aan de diefstal van elektriciteit een einde willen maken. Er zijn grote bedragen gemoeid met het stelen van stroom, wanneer alle dollars en centen worden opgeteld. Gedurende de afgelopen weken heeft de politie al een aantal verdachten opgepakt.

In de aanpak van stroomdiefstal werken vertegenwoordigers van de justitiële diensten, Gebe en het ministerie van Vromi samen. Van de Gebe kon geen informatie worden gekregen over het bedrag dat jaarlijks gemoeid is met stroomdiefstal. De op dinsdag aangehouden verdachten zouden zich al een jaar bezighouden met deze praktijken.

Viering Dag van Sint Petrus

KRALENDIJK — Nadat gedurende het afgelopen weekeinde Sint Jan werd herdacht, is nu alle aandacht gevestigd op de viering van het feest van de Heilige Petrus, 29 juni. De feestdag van Sint Petrus is de aanleiding voor culturele activiteiten in verschillende wijken op Bonaire vanaf de vooravond van het feest.

De viering begint dit jaar op donderdag en men kan verzekerd zijn van een goede folkloristisch muzikale omlijsting met als middelpunt het traditionele St. Petrusvuur. De activiteiten concentreren zich dit jaar in Rincon, Nikiboko, Tera Kôrá en na lange tijd weer in Nort Salina. Evenals vorige week het geval was met de St. Jansviering zal men in Rincon vroeg van start gaan met de afwerking van het programma. Muziekgroepen zullen een bezoek brengen aan mannen en vrouwen met de namen Petrus en Petra. In Nikoboko begint de viering om half acht 's avonds bij het huis van Pablo Emerenciana. Evenals het geval was met het feest van Sint Jan, doet SKAL een beroep op de radiostations om aandacht te besteden aan traditionele liederen in het kader van de folkloristische St. Petrus viering.

Duivenplaag houdt aan



KRALENDIJK — Er heerst een ware duivenplaag bij het voormalige klooster van de Zusters van Roosendaal op Bonaire. Twee huisartsen hebben een praktijk in het pand. Ook andere eilandelijke zorginstellingen hebben een kantoor in het gebouw. De plaag is niet nieuw. De situatie heerst al jaren. In het verleden leidde dit tot verhitte discussies nadat het idee werd geopperd om de duiven te vergifigen.

Zevende verdachte vechtpartij aangehouden

THE BOTTOM — De Koninklijke Marechaussee heeft gisteren op Saba een zevende verdachte aangehouden in het onderzoek naar een vechtpartij op zaterdag 9 juni in een bar op de luchthaven. Bij de vechtpartij liepen vier mensen verwondingen op. De aangehouden verdachte is een 35-jarige man, die op Saba woont.

De man is gistermiddag aangehouden. Hij wordt mogelijk in verzekering gesteld. In het onderzoek zijn eerder op 9 juni al twee verdachten van 38 en 42 jaar, woonachtig op Saba, aangehouden. Op 21 juni kwamen daar de aanhoudingen bij van een 31-, 26- en 23-jarige, die op het eiland wonen. Gisteren werd een 30-jarige eilandbewoner aangehouden. De 38-jarige en 42-jarige verdachten zijn inmiddels uit hun voorarrest

geschorst en staan onder elektronisch toezicht. De anderen zitten nog steeds in voorarrest. De Koninklijke Marechaussee zet het onderzoek, dat wordt uitgevoerd onder ver-

antwoordelijkheid van het Openbaar Ministerie, voort.

Voor het onderzoek zijn rechercheurs van de Koninklijke Marechaussee vanuit Bonaire en Curaçao ingevlogen. De marechaussee sluit meerdere aanhoudingen niet uit. De Koninklijke Marechaussee is op Saba onder andere belast met de politietaken op de luchthaven.

Advertenties Curaçao



**Heb je geen diploma?
Wil daar iets aan doen?
Of wil je gewoon verder studeren?
Dan is hier je kans!**

Opleidingsinstituut Kennis Opendeuren biedt opleidingen aan op MBO en HBO niveau. Je maakt Nederlandse examens en je krijgt ook een Nederlands diploma. We hebben opleidingen in de richtingen: Administratie, Financieel, Commercieel, Loonadministratie, Management, Secretariaat, Juridisch, Personeel en Medisch.

Kennis opent deuren: **voor een betere toekomst!!!**

KOD-opleidingen, trainingen en cursussen
Kaya Grandi 52 F
Kralendijk - Bonaire
Tel. 00599 7179105
Mob. 00599 7008883
E. info.opleidingenkod@gmail.com



INFORMATIEAVOND

Op woensdag 27 juni a.s. organiseert het opleidingsinstituut Kennis Opendeuren - Opleidingen, Trainingen en Cursussen een informatieavond voor belanghebbenden.

Plaats: **Aula SGB**
Tijd: **19.00 u. - 20.30 u.**

KOD: voor een betere toekomst !!!

‘TT moet Oerol van de motorsport worden’

ASSEN — Zaterdag wordt voor de 82e keer de TT van Assen verreden, het grootste eendaagse sportevenement van Nederland. Maar het is niet meer vanzelfsprekend dat honderdduizenden motorsportliefhebbers hun weg naar het circuit vinden, zoals in de jaren zeventig en tachtig.

Daarom moet de TT meer worden dan een race met feestgedruis, vindt TT-directeur Peter Oosterbaan. “We willen het Oerol van de motorsport worden.” De TT moet vernieuwen en verbreden. Waarom? “De Grand Prix-races werden vroeger traditioneel in West-Europa verreden. De laatste jaren dienen allerlei nieuwe landen zich aan: Turkije, Maleisië, Argentinië, het Midden-Oosten. Het aantal circuits is toegenomen, maar er worden slechts achttien races gereden. De concurrentie is dus enorm. Verder zien we de afgelopen twintig jaar het aantal bezoekers teruglopen. Dat betekent minder inkomsten, terwijl we Dorna, de Spaanse rechtenhouder van de Grand Prix, meer moeten betalen.” Hoe krijgt u de dagen van weleer, met 200.000 bezoekers, terug?

“De meest succesvolle evenementen in Nederland zijn Oerol, Lowlands en het Zwarte Cross Festival. Waarom? Omdat bezoekers zich dagen achtereenvolgende onderdompelen. Het is niet alleen theater, cabaret of muziek; het is een belevenis. Het gaat om een slimme openstelling die toch één geheel vormt. Met autoleiden, motorstunts, toertochten, een motortreffen, een vliegshow. De TT moet het Oerol van de motorsport worden.” Twintig jaar geleden liep heel Nederland uit voor Wil Hartog of Jack Middelburg. Heeft de TT niet gewoon topers van eigen bodem nodig? “Nederlands toptalent is inderdaad de sleutel. We hebben nu Jasper Iwema, maar hij rijdt niet consistent in de punten. Maar Nederland heeft altijd bewezen dat het motorsporthelden kan leveren. Daarom is dit jaar de

TT Junior Track geopend, een heus circuit voor talentjes van acht tot veertien jaar. Maar het kost een paar jaar voordat dat vruchten afwerpt.” Behalve dat het tijd kost, kost het ook veel geld. “Een circuit is erg kapitaalintensief. De tribune bij de Geert Timmerbocht kostte 3,5 miljoen euro en zit één keer per jaar vol – met de TT. We hebben de afgelopen tien jaar 50 miljoen euro geïnvesteerd om het circuit te moderniseren. Hadden we dat niet gedaan, dan bestond de TT niet eens meer. We houden op jaarbasis zo’n 100.000 euro over. Niet veel als je vergelijkt met wat je daarvoor moet doen.”

Waar moet het geld voor TT 2.0 dan vandaan komen? “Van Dorna, de overheid, evenementenorganisaties. En van de horeca. Heel Noord-Nederland heeft profijt van de TT. We moeten elkaar versterken. Het belangrijkste dat wij kunnen doen is zorgen voor goed asfalt, gemaaid gras en gesopte zitkuipjes.”

ASSEN — De rechtbank in Assen heeft vandaag pedofielenvereniging Martijn verboden. De club is direct ontbonden. Een zogeheten vereffening van diverse zaken aan de slag. De bedoeling is dat de website van de vereniging op korte termijn op zwart gaat, maar deze was vanochtend nog gewoon in de lucht. Het vonnis is een unicum: niet eerder werd via de civiele rechter een vereniging verboden verklaard.

Wat de vereniging, opgericht in 1982, doet, zegt en uitdraagt over seks tussen volwassenen en kinderen is volgens de rechtbank in strijd met de algemeen aanvaarde normen en waarden die in de Nederlandse samenleving gelden. Voor de leden streeft Martijn seksueel contact met kinderen na. “Dat druist in tegen de rechtsorde en daarmee tasten ze de integriteit van kinderen aan”, aldus de rechtbank. De Nederlandse rechtsstaat hoort daar geen ruimte aan te bieden. De civiele zaak was aangespannen door het Openbaar Ministerie, dat eerder concludeerde dat een strafrechtelijke aanpak van de vereniging geen haalbare kaart was. Het OM toonde zich vandaag verheugd en wil voortvarend aan de slag met de concrete ontbinding. Martijn heeft drie maanden



Marthijn Uitenboogaard (r) van Vereniging Martijn tijdens een persconferentie drie maanden geleden, samen met schrijver en lid van de vereniging Anton Dautzenberg.

de tijd om hoger beroep in te stellen. Zo’n beroepsprocedure heeft echter geen opschortende werking van wat de rechter vandaag heeft bepaald. Volgens persrechter Wiebe Claus staat het de leden van Martijn vrij een nieuwe vereniging op te richten, maar dan zit de kans erin dat de geschiedenis zich herhaalt: het OM kan dan opnieuw een verbod vragen en de rechter kan opnieuw verbieden. Letselschadespecialist

Yme Drost, die eerder strafvervolgung van Martijn procedure te bewerkstelligen, ziet dat iets anders: als de vereniging lijkt op Martijn, kunnen de leden het volgens hem wel schudden. “Het OM kan door deze uitspraak soortgelijke verenigingen, bijvoorbeeld onder de naam Joost, strafrechtelijk aanpakken als criminele organisatie”, aldus Drost.

Diverse politici hebben vandaag opgetogen gereageerd

over het uitgesproken verbod, maar hebben ook hun zorg geuit over mogelijke ondergrondse activiteiten als gevolg. Marthijn Uittenboogaard, de gewezen voorzitter van Martijn, zei dat vandaag ‘een zwarte dag voor de vrijheid van meningsuiting en voor de rechtsstaat’ was. Het ontbonden bestuur zal zich samen met advocaat Bart Swier beraden over hoe nu verder. Swier weigerde vandaag ieder commentaar.

Spies botst met regeringspartijen VVD, CDA

DEN HAAG — CDA-minister Liesbeth Spies (Binnenlandse Zaken) is het volkomen oneens met de regeringspartijen VVD en CDA over haar voorstel voor een verplicht energielabel. Spies waarschuwt de partijen dat hun voorstellen om de wetgeving rond het energielabel aan te passen, in strijd zijn met de EU-wetgeving.

Nederland kan in dat geval boetes krijgen van Brussel. VVD en CDA gingen niet in op Spies’ verzoek om hun amendementen in te trekken, maar uiteindelijk werd in het Kamerdebat wel afgesproken om de Raad van State om advies te vragen over de amendementen. VVD en CDA zijn, samen met de PVV en de SGP, tegen het wetsvoorstel zoals Spies dat heeft ingediend. Zij kreeg wel steun van de meeste oppositiepartijen.

VVD en CDA vinden dat het kabinet de Europese richtlijn over het energielabel te streng uitlegt. Het kabinet wil dat notarissen

de verkoop van een huis niet afronden als er geen energielabel is. De tegenstanders vinden die blokade een te zware straf. VVD, CDA en SGP willen daarom dat elke woning een basislabel krijgt dat gebaseerd is op het bouwjaar, maar waarvoor geen dure, uitgebreide meting hoeft te worden uitgevoerd naar de energiezuinigheid van de woning. Volgens VVD-Kamerlid Betty de Boer leidt het verplichte label alleen maar tot meer kosten en bureaucratie en remt het de doorstroming op de woningmarkt. Zij pleit voor een ‘doe-het-zelflabel’ waarbij de koper infor-

matie over zijn huis zoals het bouwjaar en andere kenmerken invoert op een website, waarna er een basisenergielabel uitrolt. De SGP stelt dat een eenvoudig label niet alleen geen pretenties heeft die niet kunnen worden waargemaakt, maar ook veel minder kost. De PVV wil helemaal af van het energielabel.

Nu is het energielabel officieel ook verplicht, maar als koper en verkoper er samen van afzien, kan de notaris de koopakte gewoon formeel afhandelen. Het kabinet wil af van die mogelijkheid. Volgens Spies zijn de kosten van een energielabel van 150 euro zo terugverdiend als de bewoners kiezen voor isolatie of energiebesparende maatregelen. Bovendien leidt dat tot meer woongenot, aldus de minister.

Basisscholen blij met academische pabo

DEN HAAG — Basisscholen zijn blij met de afgestudeerde studenten van de academische pabo.

Dat blijkt uit een verkennend onderzoek van het Arbeidsmarktplatform Primair Onderwijs en Regioplan onder de academische instellingen die de opleiding aanbieden. Dit jaar studeert de eerste grote lichting studenten aan de academische pabo af, gevolgd door nog zo’n 600 in de komende jaren. De onderzoekers wilden weten of en hoe deze universitair opgelei-

de leerkrachten zo goed mogelijk kunnen bijdragen aan de prestaties op de scholen. Ze blijken vooral van aanvullende waarde te zijn op de grotere groep hbo-opgeleide leraren. Zo zijn zij beter in staat om onderwijsmethodes en zogenoemde leerlijnen te maken en om wetenschappelijk onderzoek te doen, buiten het lesgeven om. De studenten zelf geven aan toch graag ook een aantal jaar voor de klas te staan, om zo het vak goed in de vingers te krijgen.

Dagelijkse handelingen kosten oudere moeite

DEN HAAG — Ruim een kwart van de mensen van 75 jaar of ouder heeft grote moeite met dagelijkse handelingen zoals traplopen en uitkleden. Vrouwen zijn vaker beperkt dan mannen. Van de groep van 55 jaar of ouder in particuliere huishoudens heeft ongeveer een op de acht grote moeite met dagelijkse handelingen. Bij vrouwen komt dat tweemaal zo veel voor als bij mannen. Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) heeft deze cijfers vandaag bekendgemaakt. Ze hebben betrekking op 2011.

Van de 55-plussers had 72 procent vorig jaar te maken met langdurige aandoeningen. Vaak gaat het om meerdere tegelijk. Van dat laatste is bij 75-plussers sprake in 60 procent van de gevallen.

Oudere vrouwen hebben meer aandoeningen dan mannen. Zij zijn gemiddeld ouder dan mannen in hun leeftijdsgroep.



We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Steeds meer onveilige aanstekers verkocht

BRUSSEL — Het aantal onveilige aanstekers dat in Nederland wordt verkocht, is de afgelopen maanden sterk toegenomen. Zo meldde de Europese branchevereniging EFLM eind vorig jaar nog dat ongeveer de helft van de aanstekers onveilig was. In een vandaag naar buiten gebracht onderzoeksrapport is die raming opgelopen tot bijna twee derde van het totaal.

Jaarlijks worden er via de Rotterdamse haven ongeveer 400 miljoen aanstekers geïmporteerd uit het Verre Oosten. Volgens EFLM zijn deze van mindere kwaliteit en voldoet vrijwel 90 procent van de aanstekers daardoor niet meer aan de internationale veiligheidsnormen. Omdat toezichthouder NVWa – ondanks herhaaldelijke verzoeken van de Europese Commissie – niet zou ingrijpen, blijft het aantal onveilige exemplaren toenemen. Vooral de zogenaamde XXL/Jumbo-aanstekers worden door EFLM als gevaarlijk bestempeld. Met de zomer voor de deur vrezende Europese aanstekersfabrikanten nu voor een toename van het aantal ongelukken. Ongeveer de helft van de kwetsuren met aanstekers gebeurt normaal in de zomermaanden. Aanstekers kunnen reageren op de hoge temperaturen en



Foto: Getty Images

De XXL aanstekers worden ook op Curaçao verkocht.

in de schoolvakantie zijn zij bovendien vaak een gewild speelobject bij kleine kinderen. Circa 36 procent van de ongelukken met aanstekers wordt volgens EFLM

veroorzaakt door zonlicht. In drie van de tien gevallen ontploft de aansteker en soms ontstaat hierbij zelfs een vuurbal van een meter doorsnee.



John Galliano **EMPORIO ARMANI** **Up To 75% off**
TAG Heuer **VOGUE**
Ray-Ban **Dior** **NIKE**
OLIVER PEOPLES
MARC BY MARC JACOBS
TOM FORD **DSQUARED2** **FENDI**
MONT BLANC **RÉVO** **GUCCI**
D&G **BVLGARI**
Dolce & Gabbana **PRADA**
Sunglass Boutique
Only At Aventura Mall



Eurokitchen Design-Tonk N.V.

Solito 120, Aruba | Tel: 582 0129 | Eurokitchendesign.com





Fits your home
Fits your taste
Fits your budget

Bent u op zoek naar een complete en voordelige keuken?

Dan is de SMARTLINE™ keukens de juiste keukens voor u. De kwalitatieve SMARTLINE™ wordt geproduceerd in Duitsland en is niet alleen zeer gunstig geprijsd maar biedt u ook mogelijkheden om uw keukens naar eigen wens vorm te geven. Volop keuze in kleuren, materialen en uitvoeringen.

Kom naar ALNO/Eurokitchen en informeer naar de vele mogelijkheden van SMARTLINE™ keukens. U heeft een SMARTLINE™ al vanaf Afl. 5.560,-. En dat is nog niet alles; u krijgt maar liefst 5 jaar garantie op uw keukens.

Afl. 16.525

- 5 Jaar garantie
- Europese kwaliteit
- Incl. kookplaat, oven, afzuigkap, spoelbak, kraan en installatie

Hebt u een oude belastingschuld?

Dan kunt u in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling. Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2011 voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- **U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen.**
Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de financiële situatie, kunnen particulieren een betalingsregeling krijgen tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en ondernemingen tot maximaal 60 maanden.
- **U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen**
doordat u geen boetes en rente meer hoeft te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen. Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Servicio di Impuesto om een flexibele betalingsregeling af te sluiten.



Amsterdam vraagt vaak te veel erfpacht

AMSTERDAM — De gemeente Amsterdam vraagt inwoners vaak om te veel erfpacht te betalen. Het gaat daarbij om honderden euro's per jaar. Dat concludeert de Rekenkamer Amsterdam in een vandaag gepubliceerd rapport.

De meeste grond in Amsterdam is in het bezit van de gemeente. Eigenaren van een huis of ander gebouw moeten dan een soort huur (erfpacht) betalen over de grond waarop het staat. De prijs hiervoor wordt om de 50 of 75 jaar opnieuw vastgesteld. De gemeente doet dan vaak eerst een aanbod. Gaat de zogeheten erfpachter hier niet mee akkoord, dan moet een commissie van deskundigen een prijs vaststellen. Uit onderzoek van de Rekenkamer blijkt dat meer dan de helft van de mensen het aanbod van de gemeente niet accepteert. In 82 procent van die gevallen oordeelden de onafhankelijke

ke experts dat Amsterdam ook inderdaad te veel geld vroeg. Gemiddeld gaat het om maar liefst 591 euro per jaar. Volgens de Rekenkamer is de gemeente goedkoper uit wanneer het eigen aanbod meer in lijn is met wat de deskundigen zouden adviseren. Huizenbezitters zouden dan sneller akkoord gaan en dan hoeft er minder vaak zo'n speciale commissie te worden ingehuurd. Dat kost honderden euro's per keer. De Rekenkamer adviseert de gemeente ook om op een transparantere manier tot een bod te komen. Amsterdam gaat het erfpachtstelsel radicaal vernieuwen, zodat het 'helderder, transparanter en meer voorspelbaar' wordt voor de erfpachters, schrijft burgemeester Eberhard van der Laan in een reactie. In het nieuwe systeem zal het volgens hem alleen nog 'in bijzondere gevallen' nodig zijn om externe taxateurs in te schakelen.

Almere heeft plannen voor Floriade 2022 klaar

ALMERE — De gemeente Almere presenteert volgende week dinsdag haar plannen voor de Floriade in 2022. Dat maakte de gemeente vandaag bekend. Almere is een van de vier overgebleven kandidaten die nog in de race zijn om de eerstvolgende editie van de tuinbouwtentoonstelling te organiseren.

Dinsdag worden de plannen ook overhandigd aan de Nederlandse Tuinbouwraad, die in oktober laat weten waar de volgende Floriade wordt gehouden. Het evenement wordt elke tien jaar georganiseerd in Nederland

en is de grootste tuinbouwtentoonstelling ter wereld. De editie van dit jaar vindt plaats in Venlo en is nog geopend tot en met 7 oktober. Voor de Floriade 2022 zijn naast Almere ook Groningen, Amsterdam en de regio Boskoop in beeld. Om geen informatie prijs te geven aan de concurrentie, werkte de gemeente Almere in stilte aan haar voorstel en werden de plannen in beslotenheid besproken. De lokale PVV-fractie uitte de afgelopen weken haar onvrede over die gang van zaken en eiste openheid naar de inwoners van Almere, maar kreeg nul op het rekest.

Vier hulporganisaties klaar in Haïti

RIJSWIJK — Vier hulporganisaties ronden deze zomer hun werkzaamheden in Haïti af. Dat maakt de SHO waarvan de organisaties deel uitmaken, vandaag bekend.

De andere elf instanties gaan nog tot uiterlijk eind 2014 door.

De organisaties kwamen in actie na de verwoestende aardbeving in 2010 in Haïti. Met een giro 555-actie werd na de ramp ruim 110 miljoen euro opgehaald. Dat bedrag werd verdeeld onder de vijftien instellingen. De vier die bijna klaar zijn, zijn Cordaid Mensen in Nood, Tear, Terre des Hommes en Dorcas.



BEKENDMAKING

De Minister van Toerisme, Transport en Arbeid maakt hierbij - in het kader van het reguleren van de Scheepvaart activiteiten in de wateren van Aruba en in overeenstemming met de Marpol Annex I, hoofdstuk 8 verordening 42/2 en in overeenstemming met de Solas- voorschrift XI-2/9/2.1 het volgende bekend.

Alle conventie schepen welke Aruba willen aandoen, hetzij de havens van Oranjestad, Barcadera, San Nicolaas binnen lopen, ten anker willen gaan of zich voor de kust van Aruba willen gaande houden, moeten zich minimaal 72 uur van te voren aanmelden bij de Directie Scheepvaart Aruba afdeling Havenmeester Kantoor. Dit dient te geschieden d.m.v. het invullen van een "Pre-Arrival Questionnaire".

De volgende Informatie dient onder meer te worden verstrekt:

- Naam van het schip, IMO nummer, Nationaliteit (vlag), soort schip
- ETA en ETD van het schip, Last port of call, next port of call.
- Doel van het bezoek aan Aruba (crew change, scampcleaning, STS operation, offloading cargo etc.)
- Security information.
- Lokale Agent.

De complete "Pre-Arrival Questionnaire" is te vinden op: www.dsa.aw en is ook op te ragen bij de Directie Scheepvaart Aruba.

Deze procedure zal in werking treden op 1 juli 2012.

Directie Scheepvaart Aruba - Caya G.F. Betico Croes # 149 - Oranjestad, Aruba // Tel.: (+297) 583-5192; Fax: (+297)583-5221

AMIGOE

Ter versterking van onze verkoopafdeling is de Amigoe (Aruba) op zoek naar:

Advertentieverkoper (m/v)

Gevraagd wordt iemand:

- Met verkoopervaring
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiamentu
- Goede beheersing van computerprogramma's .
- Ideeën en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer

Aangeboden wordt:

Basissalaris, aantrekkelijke commissie en autovergoeding
Prettige werksfeer
Flexibele werktijden

Kandidaten kunnen hun sollicitatiebrief en cv e-mailen naar: arubadirectie@amigoe.com
shammelburg@amigoe.com



EURO

Weinig actie

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vandaag aan het einde van de ochtend op een kleine winst. De grote meningsverschillen tussen Europese leiders over de beste aanpak van de schulden crisis hield veel beleggers een dag voor het begin van de EU-top echter aan de zijlijn.

Rond het middaguur stond de Amsterdamse AEX-index 0,1 procent in de plus op 294,34 punten. De MidKap boekte een winst van 0,6 procent, tot 485,17 punten. In Frankfurt, Parijs en Londen stegen de graadmeters 0,2 tot 0,4 procent.

De Europese top van morgen en vrijdag lijkt op voorhand geen uitzicht te bieden op de oplossing van de schulden crisis. EU-president Herman Van Rompuy presenteerde gisteren bouwstenen die een solide basis moeten leggen onder de eurozone, maar over zijn plannen voor onder meer een bankenui en meer Europese invloed op economisch gebied en het begrotingsbeleid bestaat weinig overeenstemming tussen de Europese leiders.

Italië zag de rente op zijn staatsleningen bij een veiling vandaag opnieuw stevig oplopen. Spanje en Italië zoeken op de EU-top naar steun voor maatregelen die de sterke stijging van hun rentes kunnen indammen. Duitsland ziet hier echter niets in.

De prijs van een vat Amerikaanse olie daalde met 0,5 procent tot 78,95 dollar. Brentolie was met 92,22 dollar bijna 1 procent goedkoper dan aan het begin van de dag. De euro werd vandaag aan het einde van de ochtend voor 1,2490 dollar verhandeld, tegen 1,2465 dollar aan het slot van de Europese beurshandel gisteren. Vandaag was de euro op Curaçao 2,2023 gulden waard, tegen 2,2018 gulden gisteren.

TOKIO

Winst

TOKIO — De beurs in Japan heeft vandaag de eerste dagwinst in bijna een week tijd geboekt. Handelaren bleven echter zeer voorzichtig in aanloop naar de EU-top van morgen en vrijdag. De toonaangevende Nikkei-index sloot na een sterke eindsprint 0,8 procent hoger op 8730,49 punten. Andere beurzen in het Verre Oosten gingen eveneens omhoog. De Hang Seng in Hongkong noteerde in de middaghandel een winst van 1 procent, de All Ordinaries in Sydney klom 0,7 procent. In Seoul eindigde de Kospi-index onveranderd. De Aziatische beurzen profiteerden mede van de positieve slotstanden in New York. Daar sloten de drie toonaangevende beurzen gisteren met winsten van 0,3 tot 0,6 procent.

WALL STREET

Positief

NEW YORK — De Amerikaanse beurzen zijn vandaag met kleine winsten geopend. Een onverwacht sterke stijging van de orders voor duurzame goederen in de Verenigde Staten gaf de koersen wat steun. Ook op Wall Street wachten beleggers echter vooral op de EU-top over de schulden crisis, die morgen begint.

Even na de opening stond de Dow-Jonesindex 0,3 procent hoger op 12.576 punten. De S&P 500 begon met een plus van 0,5 procent op 1326 punten. De Nasdaq klom 0,4 procent tot 2866 punten. Voorbeurs kregen beleggers gemengde berichten over de Amerikaanse economie. De orders voor duurzame goederen namen in mei aanzienlijk sterker toe dan verwacht. De productie van fabrieken in het midwesten van de VS ging in dezelfde maand echter achteruit ten opzichte van de voorgaande maand.

Compromis over Europees patent in de maak

BRUSSEL — Na zo'n veertig jaar gesmeek lijkt het laatste obstakel voor een gemeenschappelijk Europees patent uit de weg geruimd. Het octrooigerecht voor het beslechten van geschillen komt in Parijs, met nevenvestigingen in München en Londen.

Dat is het compromisvoorstel van Europees president Herman Van Rompuy, zo is vandaag van diplomaten in Brussel vernomen. De Europese leiders buigen zich op hun top morgen en vrijdag over de kwestie. Tijdens de top in januari kwamen de EU-leiders overeen het geschil over de

vestiging van het gerecht op de komende top op te lossen. Onder meer Nederland hamert al jaren op één Europees octrooi, dat ondernemingen heel wat kosten bespaart. Nederlandse bedrijven vragen relatief veel patenten aan, zodat zij buitensporig worden getroffen. Een octrooi is in de

EU nu nog ruim tien keer zo duur als in de Verenigde Staten of Japan vanwege onder meer vertaalkosten. Een gezamenlijk octrooi stimuleert innovaties en kan dus bijdragen aan economische groei, op dit moment een speerpunt van Brussel. De regering in Den Haag wilde vandaag nog niet reageren op de eventuele doorbraak. Om een compromis mogelijk te maken, trok de overheid onlangs de kandidatuur van Den Haag als vesti-

gingsplaats terug. Vorig jaar bereikte Nederland met 24 andere EU-landen een principeakkoord over het invoeren van één EU-octrooi. Italië en Spanje doen niet mee. Zij zijn het niet eens met het besluit dat uitsluitend Engels, Frans en Duits de officiële talen voor nieuwe patenten worden. De Europese octrooien van het Europees patentbureau in Rijswijk zijn geen gemeenschappelijk patent. Zij gelden als bundel nationale patenten.

Europese boete Microsoft iets verlaagd

LUXEMBURG — Toenmalig Europees marktmeester Neelie Kroes heeft Microsoft in 2008 terecht een boete opgelegd wegens misbruik van zijn dominante marktpositie. Dat heeft het Europese Hof vandaag bepaald.

Het hof heeft de opgelegde boete wel iets verlaagd, van 899 miljoen naar 860 mil-

joen euro. Kroes gaf de boete omdat de softwaregigant ondanks herhaalde waarschuwingen de Europese concurrentieregels aan zijn laars bleef lappen. Het was destijds de hoogste straf die de Europese Commissie ooit voor zo'n vergrijp had opgelegd. Microsoft stapte vorig jaar naar het Europese Hof om de boete aan te vechten. Volgens het hof staat echter

vast dat Microsoft andere bedrijven jarenlang alleen tegen hoge vergoedingen informatie verstrekke over zijn computerbesturingssysteem Windows. Het werd concurrenten daarmee erg moeilijk gemaakt om zelf software te ontwikkelen voor Windows-computers. Volgens Joaquín Almunia, de opvolger van Kroes, bevestigt de uitspraak dat Microsoft terecht is ge-

straft. Hij stelde dat computergebruikers profijt hebben gehad van het optreden door de Europese Commissie, omdat daardoor innovatieve producten op de markt zijn gekomen die er anders niet waren geweest. Microsoft liet in een verklaring weten teleurgesteld te zijn over het vonnis. Het softwarebedrijf zei nog niet of het opnieuw in hoger beroep gaat.

Rechter VS verbiedt verkoop tablet Samsung



De Galaxy Tab 10.1 zou te veel lijken op de iPad van Apple.

Foto: AFP

SAN JOSÉ — Samsung mag zijn tablet Galaxy Tab 10.1 voorlopig niet verkopen in de Verenigde Staten. Dat heeft een rechter in de Amerikaanse stad San José gisteren bepaald in een zaak die aartsrivaal Apple had aangespannen.

Volgens rechter Lucy Koh is aangetoond dat de nieuwste Galaxy Tab ontworpen is om zo veel mogelijk te lijken op de iPad van Apple. De iPad is nog altijd met afstand de populairste tablet, op grote afstand gevolgd door de Galaxy Tab-serie van Samsung. Koh wees een verzoek van Apple om de tablets en smartphones van Samsung van de Amerikaanse markt te weren, eerder nog af. Een federaal hof van beroep gaf haar echter opdracht nog eens goed naar het specifieke geval van de Galaxy Tab 10.1 te kijken. "Samsung heeft het recht te concurreren, maar niet om dat op een oneerlijke manier te doen, door de markt te overspoelen met producten die inbreuk maken op patenten", oordeelde Koh. Samsung re-

ageerde teleurgesteld en zei dat het vonnis innovatie in de weg staat. De twee technologiebedrijven die ook op het gebied van smartphones concurrenten zijn, bestrijden elkaar wereldwijd met een eindeloze reeks rechtszaken over vermeende schendingen van pa-

tenten. Google en zijn dochter Motorola mengen zich de laatste tijd nadrukkelijk in die strijd. Ook Microsoft konviede vorige week aan in de snel groeiende tabletmarkt te stappen. De uitspraak in San José kan gezien worden als een belangrijke 'etappezege' voor

Apple in de strijd tegen met name Android, het besturingssysteem voor mobiele telefoons en tablets van Google. Het Amerikaanse bedrijf stelt alles in het werk om de opmars van Android dat ook draait op de tablets en smartphones van Samsung, te stoppen.

Vakbond tekent niet voor ingrepen Air France

PARIJS — CGT, de grootste vakbond van Air France-personeel, weigert het reorganisatieplan Transform 2015 van het luchtvaartbedrijf te ondertekenen. Dat maakte de vakbond vandaag bekend.

Transform 2015 voorziet in een schuldenreductie van 2 miljard euro eind 2014. Dat gaat gepaard met het verlies van 5000 banen in de komende anderhalf jaar. Een meerderheid van de bonden moet met de plannen instemmen,

wil Air France ze kunnen uitvoeren. Afgelopen maandag schortten Nederlandse vakbonden het overleg met KLM over de reorganisatie bij zustermaatschappij van Air France op tot na de zomer. Zij zetten vraagtekens bij de omvang van de bezuinigingen die het bedrijf wil doorvoeren. KLM wil de komende jaren 700 miljoen euro aan kosten besparen. Het bedrijf wil gedwongen ontslagen voorkomen, maar dan moet het personeel wel tot en met 2014 op de nullijn.

Egan-Jones verlaagt rating Duitsland

WASHINGTON — De Amerikaanse kredietbeoordelaar Egan-Jones heeft de kredietstatus van Duitsland gisteren verlaagd van AA-min naar A-plus.

Het land dreigt grote verliezen te lijden door de aanhoudende schulden crisis, aldus het kredietbureau. Egan-Jones is een kleinere speler op de markt voor kredietratings dan de internationaal vermaarde bureaus Moody's, Standard & Poor's en Fitch.

Bij die drie toonaangevende kredietbeoordelaars geniet Duitsland nog de hoogste status (AAA).

América Móvil vergroot belang in KPN

MEXICO CITY — América Móvil heeft zijn belang in KPN verder uitgebreid. Het Mexicaanse telecombedrijf bezit nu 23,43 procent van de Nederlandse onderneming.

Het concern van multimiljardair Carlos Slim deed een aantal transacties, waarvan vier buiten de aandelenmarkt, en heeft nu ruim 332 miljoen aandelen KPN in handen. América

Móvil streeft naar een belang van maximaal 27,7 procent in KPN. KPN herhaalde onlangs nog de oproep aan zijn aandeelhouders om niet in te gaan op het bod van América Móvil. De 8 euro per aandeel die de Mexicanen bieden, weerspiegelt volgens KPN geenszins de waarde van het Nederlandse telecomconcern. Carlos Slim is de rijkste man ter wereld.

Spaarders zetten geld langer vast

AMSTERDAM — Zo'n 1,1 miljoen huishoudens hebben hun spaargeld de afgelopen twaalf maanden op een andere rekening gezet. Ze kiezen massaal voor de termijndeposito.

Die geeft een wat hogere rente, maar het geld staat

ook langer vast. Dit blijkt uit een onderzoek van TNS Nipo onder 2653 huishoudens, dat vandaag is gepubliceerd. Een jaar geleden werd de termijndeposito nog afgesloten door 6 procent van de personen die een spaarrekening openen. Nu is dat 37 procent.

‘ESM verliest mogelijk voorrangspositie’

BERLIJN — Leningen uit het Europese noodfonds ESM verliezen mogelijk hun voorrangspositie ten opzichte van leningen uit de private sector. Dat meldde persbureau Reuters gisteren op basis van Duitse regeringsbronnen.

Volgens de bronnen overwegen eurolanden per aanvraag te bekijken of leningen uit het ESM een preferente status moeten krijgen of niet. Dit zou onzekerheid op de markten over de leningen uit het noodfonds kunnen wegnemen. Beleggers vrezen nu grote verliezen als landen bij betalingsproblemen eerst de leningen uit het noodfonds moeten terugbetalen, voor-

dat zij aan de beurt komen. Die onzekerheid was een belangrijke reden voor het lauwe onthaal van de steun voor de zwakke Spaanse banken, die eerder deze maand werd aangekondigd. De Spaanse minister van Buitenlandse Zaken Juan Manuel García-Margallo gaf gisteren aan dat het schrappen van de voorrangspolit 'enige nervositeit op de markten' kan wegnemen. Volgens hem is het echter belangrijker om het ESM in staat te stellen direct geld te lenen aan banken in nood. Applaus voor het bankenplan bleef deze maand namelijk ook uit omdat de steun naar de Spaanse leningen uit het noodfonds moeten terugbetalen, voor-

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	27-Jun		PREV.	27-Jun		
DOW JONES	12502.66	12622.20	AEX	294.28	298.05		
S&P 500 INDEX	1313.72	1330.65	AEGON NV	3.41	3.47		
NASDAQ	2836.16	2874.02	AGEAS	1.35	1.35		
AMAZON.COM INC	220.07	225.61	AHOLD NV	9.29	9.50		
AMERICAN EXPRESS	56.05	56.69	ASTORIA FINL	9.47	9.57		
APPLE INC	570.77	575.32	AKZO NOBEL	35.85	35.54		
AT&T INC	34.95	35.25	ASML HOLDING NV	39.07	39.32		
BERKSHIRE HATH-B	80.47	81.90	CORIO NV	32.42	33.78		
CISCO SYSTEMS	16.94	16.80	DANONE	46.78	47.37		
CITIGROUP INC	26.75	26.85	DSM (KONIN)	38.14	37.55		
WALT DISNEY CO	46.70	47.98	HAL TRUST	81.25	82.49		
EBAY INC	41.81	42.44	HEINEKEN NV	38.80	39.75		
GENERAL ELECTRIC	19.52	20.01	ING GROEP NV-CVA	4.75	4.90		
GOOGLE INC-CL A	560.70	571.10	ROYAL MTECH NV	18.22	18.17		
HEWLETT-PACKARD	19.55	19.52	KPN (KONIN) NV	7.23	7.40		
HOME DEPOT INC	51.52	51.76	KONINKLUKE PHIL	15.09	14.87		
IBM	192.86	193.39	POSTNL NV	3.05	3.13		
INTEL CORP	26.05	26.24	REED ELSEVIER	8.62	8.75		
JOHNSON&JOHNSON	66.50	67.18	REXEL SA	13.41	12.98		
MEDTRONIC INC	37.28	37.82	ROBECO NV	22.51	22.37		
MICROSOFT CORP	29.87	30.30	ROLINCO NV	19.08	19.07		
3M CO	85.85	87.05	RORENTO NV	51.78	51.78		
PRIZER INC	22.47	22.68	ROYAL DUTCH SH-A	25.96	26.34		
PROCTER & GAMBLE	59.31	59.77	TOMTOM	3.55	3.40		
ROYAL DUTCH-ADR	64.79	65.63	UNILEVER NV-CVA	25.48	25.96		
SCHLUMBERGER LTD	60.06	60.72	WESSANEN NV	2.24	2.30		
SPRINT NEXTEL CO	3.09	3.12	WOLTERS KLUWER	11.81	12.10		
TEXAS INSTRUMENT	26.98	27.15	WP-STEWART HLDGS	197.93	198.87		
TIME WARNER INC	36.62	37.60	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	26-Jun		
VISA INC-CLASS A	121.27	123.35	MONEY MARKET	13.0587	13.0587		
ETFs	PREV.	27-Jun	US DOLLAR BOND	2.6770	2.6864		
ISHARES-DJ DIV	54.47	55.09	GLOBAL GROWTH	1.6789	1.6493		
ISHARES-EMG MKT	37.09	37.75	US GROWTH	7.8228	7.6956		
ISHARES-MSCI PAC	38.65	39.65	CANADIAN GROWTH	2.5940	2.5658		
ISHARES-RS 3000	77.80	78.36	CURRENCY	PREV.	27-Jun		
ISHARES-SP500 GR	71.15	71.99	YENUSD	79.590	79.770		
ISHARES-S&P EURO	31.91	32.33	EURUSD	1.250	1.247		
POWERSHARES DB C	24.64	25.04	CANUSD	1.030	1.026		
POWERSH-QQQ	62.13	62.99	GBPUSD	1.557	1.557		
SPDR S&P MID 400	163.55	165.58	COMMODITIES	PREV.	27-Jun		
SPDR S&P 600 SMA	67.16	68.25	OIL WTI	79.21	79.36		
FUNDS	PREV.	27-Jun	GOLD	1584.49	1575.60		
BLACKROCK GBL ALL	41.77	41.76	SILVER	27.52	27.08		
TEMPLETON GBL BND	20.85	20.76	WHEAT	724.25	730.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegweg (Oost) 7/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



E-mail address: ara@setarnet.aw /
Website: www.animalrightsaruba.org
ARA hotline: 594-5393
Voor donaties:
RBBT Bank 30.62.767
ArubaBank 123 311 213

Merkel waarschuwt voor grote beloftes

BERLIJN — De Duitse bondskanselier Angela Merkel ziet niets in grote beloftes in de strijd tegen de aanhoudende schulden crisis. Snelle oplossingen voor de crisis bestaan niet, benadrukte ze vandaag in het Duitse parlement.

"Het is van het grootste belang dat we geen beloftes doen die we niet kunnen nakomen en dat we invoeren wat we hebben beloofd", zei Merkel een dag voor het begin van de EU-top over de schulden crisis in Brussel. Merkel herhaalde in het parlement onder meer haar verzet tegen de uitgifte van gezamenlijke euro-obligaties. De invoering daarvan zou volgens haar 'verkeerd en contraproductief' zijn. Merkel ontmoette vandaag

de Franse president François Hollande in een poging zo veel mogelijk plooiën glad te strijken voor de top van morgen en vrijdag. Daar lijkt in ieder geval overeenstemming te kunnen ontstaan over het van oorsprong Franse plan om 130 miljard euro aan Europese middelen in te zetten om de groei van de Europese economie te stimuleren. Merkel noemde dat plan vandaag 'een sterk signaal'. De Europese leiders moeten

Weer geslaagden Biba Amor



Foto: Ministerie GMN

Diverse leerlingen van de Scholengemeenschap Otrobanda (SGO) zijn geslaagd voor het project 'Biba Amor'. Dat is een bewustwordingsproject over seksualiteit. Uit handen van de secretaris-generaal van het ministerie van Gezondheid Geraldine Christina kregen zij een certificaat. Op de foto vlnr: projectcoördinator Pharetza Bertad-Damon, SGO-leerling Daviyelo Libiee en de SG.

Gezwel groter dan kind

Mexicaanse artsen hebben een goedaardig gezwel van 15 kilo op het lichaam van een tweejarig kind verwijderd. Arts Gustavo Hernandez zei dat op het moment van de operatie op 14 juni het gezwel zwaarder was dan het kind zelf, dat 12 kilo woog. Het jongetje uit de noordelijke staat Durango werd geboren met een tumor die de rechterkant van zijn lichaam van oksel tot heup bedekte. Het kostte art-

sen van het La Raza-ziekenhuis in Mexico-Stad tien uur om het gezwel te verwijderen. Het jongetje maakt het goed, zei Hernandez. Het was de eerste keer dat Mexicaanse artsen een tumor hebben verwijderd die groter was dan de patiënt zelf.

Schuilende vrouw wint jackpot

Eigenlijk was ze met haar man op weg naar een supermarkt om een braadpan te kopen. Maar toen het onderwerp begon te regenen, besloot een 63-jarige vrouw uit Estland te gaan schuilen in een casino. Daar won ze de jackpot van welgeteld 378.270 euro. "We waren helemaal niet van plan om naar het casino te gaan, maar het slechte weer besliste er anders over", getuigt de gepensioneerde dame. "Ik ging achter een machine zitten. Na nog geen uurtje spelen was het prijs en won ik het enorme bedrag." De jackpot van 378.270 euro is trouwens de grootste ooit in een Ests casino. Helemaal door het dolle heen vergat het koppel, dat anoniem wenst te blijven, de braadpan te gaan kopen. Het stel is van plan om wat van de wereld te gaan zien met hun winst.

Kan het nog harder

De politie in Utrecht heeft het rijbewijs ingevorderd en het voertuig in beslag genomen van een 31-jarige motorrijder uit Nijkerk die met torenhoge snelheden over de snelweg raasde.

Bij de politie waren talloze klachten binnengekomen over de snelheidsmaniak, die op werkdagen in de spits op de A28 tussen Nijkerk en Amersfoort voor levensgevaarlijke situaties zorgde. De man haalde gisterochtend op de parallel-

baan van de A28 bij Zeist snelheden van 195 kilometer per uur, liet de politie vandaag weten. Daar geldt een snelheidslimiet van 90 kilometer per uur. Mensen klaagden ook over het asociale gedrag van de snelheidsduivel, zoals het met grove snelheden passeren van een file, rechts inhalen en oneigenlijk gebruikmaken van de vluchtstrook. De man moet een cursus volgen zodat hij niet langer risicovol rijgedrag vertoont.

Nora Ephron overleden

De Amerikaanse filmregisseuse Nora Ephron is gisteren op 71-jarige leeftijd overleden aan de gevolgen van leukemie. Dat meldden Amerikaanse media vandaag. Ephron was vooral bekend als maker van beroemde romantische komedies als *Sleepless in Seattle* en *You've got mail*. Als talentvol scenarioschrijfster was ze verantwoordelijk voor het megasucces *When Harry met Sally* (1989, Rob Reiner) met de beroemde scène waarin Meg Ryan tegenover Billy Crystal een orgasme

simuleert in een restaurant. Voor *When Harry met Sally* en *Sleepless in Seattle* ontving Ephron een Oscarnominatie voor beste scenario. De laatste film die Ephron regisseerde, was *Julie & Julia* (2009) waarin Meryl Streep kookboekenschrijfster Julia Child speelt. Naast haar werk als filmmaakster werkte Ephron als journalist voor meerdere Amerikaanse media en schreef ze romans. Ze bracht onder meer het boek *Heartburn* uit over haar huwelijk met 'Watergate'-journalist Carl Bernstein.

Doelloos wereld over

Duizenden bestuurders en ambtenaren van het rijk, de provincies en grotere gemeenten stappen op het vliegtuig naar verre oorden, maar weten eigenlijk niet waarvoor. Dat blijkt uit een uitgebreid onderzoek door *Elsevier* naar de reizen van ruim 3000 Nederlandse bestuurders en ambtenaren de afgelopen zeven jaar. Uit duizenden documenten bleek dat vooral de economisch snel groeiende BRIC-landen (Brazilië, Rusland,

India en China) een populaire bestemming zijn. De bestuurders en ambtenaren gaven tijdens hun 1700 dienstreizen zo'n 15 miljoen euro uit. Niet alleen ministers en staatssecretarissen maar ook honderden regionale en lokale bestuurders stapten in het vliegtuig naar een van de BRIC-landen. Als ze terug waren, maakten ze geen evaluatie. Konden ze ook niet. Er viel behalve de hotels en restaurants niets te evalueren.

Nieuw bestuur Rotary Curaçao



Foto: Rotary Curaçao

De Rotary Club Curaçao heeft sinds 21 juni een nieuw bestuur. De 'change of the board' vond plaats tijdens een diner in het atrium van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten. De nieuwe president voor het Rotaryjaar 2012-2013 is Helvig van de Laarschot-Jonckheer. Onlangs vierde de club haar 75-jarige bestaan. Rotary steunt verschillende activiteiten op Curaçao. Op de foto het nieuwe bestuur: vlnr Rob Ellis (secretary), Daisy Carolus (incoming president), Fred Rabeling (treasurer), Kenny Canword (incoming secretary), Helvig van de Laarschot-Jonckheer (president), Donardo Vrolijk (director foundation), Reinald Curiel (director community service), Lorraine van Ooijen (director public relations) en Vinod Daswani (president).

Di Rupo 'gefolterd'

In België is vervolgd gereageerd op een filmpje van milieuorganisatie Greenpeace waarin het lijkt alsof premier Elio Di Rupo wordt gefolterd. Met de marteling zou energiemetaalchappij Electrabel hem willen dwingen de kerncentrales langer op te houden. Een minister stelde vandaag dat het clipje op internet van weinig respect getuigt. De top van de Franstalige Groenen klaagt over een 'instrumentalisering' van politici. Electrabel eist dat Greenpeace het 'to-

taal onaanvaardbare' filmpje verwijdt. Di Rupo zelf reageerde niet. Vlaamse media spreken over een shockerende clip. Twee mannen slepen een acteur mee die de karakteristieke vlinderdas van Di Rupo draagt, om hem vervolgens te martelen. Greenpeace verdedigt het filmpje: "Als je ziet hoe Electrabel zelf al dertig jaar lang de Belgen uitperst door via zijn machtspositie de hoogst mogelijke prijs te vragen voor zijn energie, dan zijn wij nog erg braaf gebleven."

Hardleerse fietser

In het Letse stadje Valmiera rijdt een 31-jarige fietser rond die zich weinig van het verbod van alcohol in het verkeer aantrekt. Hij werd maandag voor de 26e keer in twee jaar aangehouden, omdat hij te veel had gedronken. Agenten stelden een promillage van 2,07 vast, zo meldden media in de Baltische staat gisteren. De hardnekkige overtreder van de wet heeft al omgerekend ongeveer 2800 euro aan boetes moeten betalen.

Lijfwachten vergeten wapens

De lijfwachten van de Franse president François Hollande hebben hun baas vorige week op de milieutop in Rio de Janeiro ongewapend moeten beschermen. Hun koffer met daarin zes vuurwapens stond nog in Parijs.

De verantwoordelijke ambtenaar is op staande voet ontslagen bij de elite-eenheid van de politie die de bescherming van de president verzorgt. Dat gebeurde niet vanwege de fout, maar omdat hij de verantwoordelijkheid in de schoenen van een collega wilde schuiven.

Oliedom

Een Australische automobilist die op het idee kwam zijn aansteker even uit te proberen terwijl hij zijn benzinetank aan het vulen was, is vorige week met de schrik vrijgekomen. Er ontstond een vuur uit een steekvlam aan de pomp.

Een toevallig aanwezige arts probeerde het vuur te doven met een emmer water. Tegelijkertijd legde een werknemer van het pompstation de tankinstallatie stil. De brandweer van Melbourne noemde de aanstichter 'uiterst onvoorzichtig' en zegt dat door het optreden van de arts mogelijk een ramp is voorkomen.

Condoom in de puree

Een Braziliaanse rechter heeft voedingsproducent Unilever een boete opgelegd van bijna 4000 euro. Een huisvrouw claimt namelijk een condoom te hebben gevonden in een blik tomatenpuree van Knorr. Cintia Mayerle en haar gezin waren net klaar met eten toen de vrouw de restjes van het blik in een pot deed. Op dat moment zag ze tot haar afschuw een gebruikt condoom. "Wat een afschuwelijke ervaring, ik denk dat dit me voor al-

tijd bijblijft", aldus de vrouw tegen de Braziliaanse krant *Globo*. Volgens de vrouw wilde Unilever niet geloven dat het voorbehoedsmiddel in het blik gevonden was. Naar het idee van het bedrijf kan dat helemaal niet, omdat het inblikingsproces volledig geautomatiseerd is. De rechtbank besliste er echter anders over en vond dat Unilever een boete verdiende. Daarnaast moet het bedrijf ook een schadevergoeding aan de vrouw betalen.

Schateiland

Archeologen hebben op het Britse eiland Jersey een grote verzameling waardevolle Romeinse en Keltische munten opgegraven.



Foto: SWNS

Volgens kenners hebben de muntstukken een waarde die kan oplopen tot meer dan 12 miljoen euro. Dat heeft de Britse omroep BBC gisteren gemeld. Het precieze aantal munten is niet bekend, maar archeologen zeggen dat de munten samen ongeveer driekwart ton wegen. Dat zou gelijk staan aan ongeveer 50.000 geldstukken, die volgens experts allemaal tussen de 125 euro en 250 euro waard zouden zijn.

Een expert met de gevonden munten-schat

Bisschop met blondine in zee

Paus Benedictus XVI heeft het aftreden van een Argentijnse bisschop aanvaard. De hoge geestelijke is op vakantiefoto's samen met een blonde vrouw in bikini te zien.

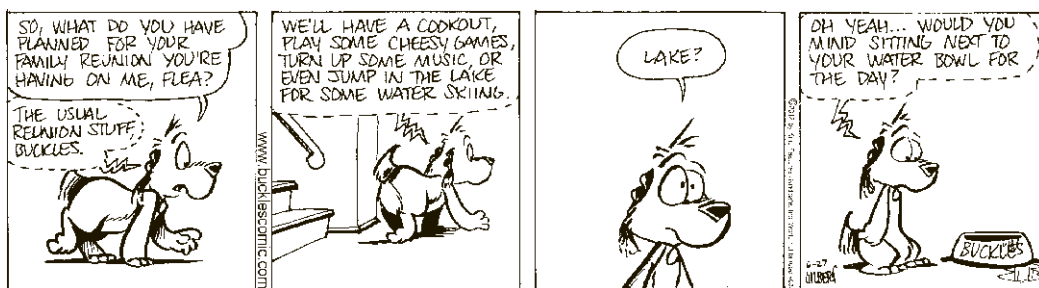
Het Vaticaan deelde vandaag in Rome mee dat Fernando Maria Bargallo (57), bisschop van de diocese Merlo-Moreno bij Buenos Aires, in overeenstemming met het canoniek recht is

afgetreden. Dat laat een bisschop toe, voor de officiële pensioenleeftijd van 75 jaar, zijn ambt af te geven als hij voor de uitoefening ervan niet meer geschikt is. Bargallo had een ongepaste relatie met de blonde vrouw ontken en haar als een jeugdvriendin omschreven.

Foto's, die hen bijvoorbeeld innig omhelzend tonen in het water, doen de ronde op het internet.

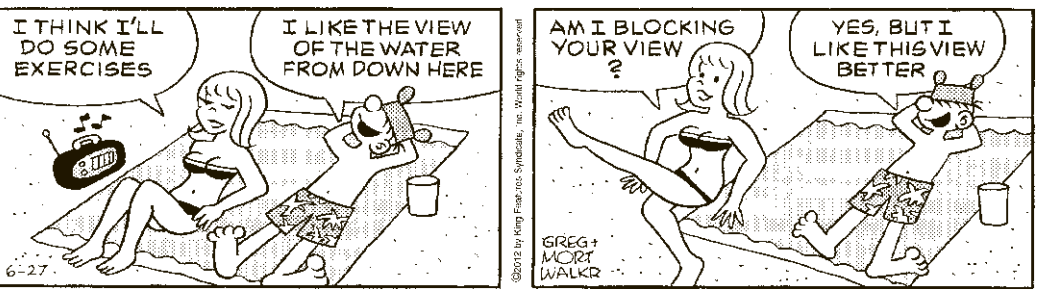
BUCKLES

By David Gilbert



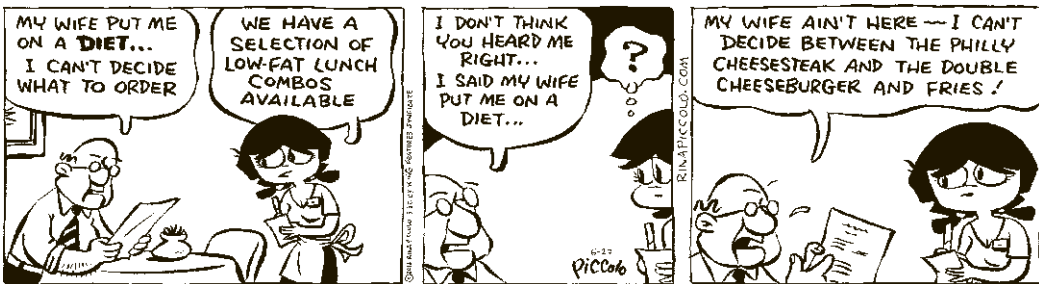
BEETLE BAILY

By Mort Walker



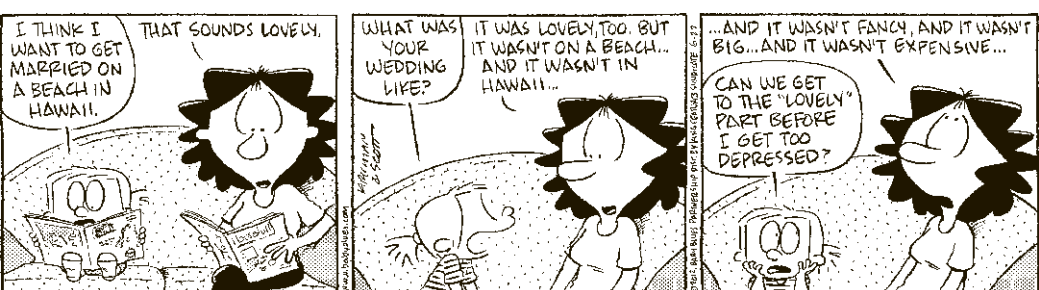
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN DE HALLOA

Door Marten Toonder



Hollewiin keek peinzend naar Wiebel Wip, die pogingen deed om de slapende ex-koning op zijn troon te plaatsen. "Het is moeilijk gesteld," sprak hij. "Soms is het gemakkelijker iemand op de troon te krijgen dan hem er op te houden." "Gompie nou, ik wilde, dat hij bleef zitten," zei het meisje. "Dan konden ze niet meer zeggen, dat jij de boel hier onderdrukt." "Onderdrukkers zitten niet altijd op de troon," hernam de koning. "Want wie op de troon zit, is nog niet altijd de baas. Daar komt iemand aan, die je dat beter kan uitleggen." Hij wees op de heer M'Boa, die smakelijk lachend naar het

getob van Wiebel stond te kijken. "Wow!" riep hij vrolijk. "Stiekem de boel rechtzetten en ertussen uit knijpen, hè?" "Het is altijd goed om op te ruimen voordat men weggaat," zei Hollewiin. "Ik heb besloten nog vannacht met het luchtschip te vertrekken, waar we ook terecht mogen komen." "Nee, hoor!" riep M'Boa uit. "Dat plan kan niet doorgaan, koning! Die zeppelin is nu eigendom van de Daalder-M'Boa maatschappij en zaken zijn zaken. Vannacht zal je in de koninklijke hut moeten slapen."

Britse koningin ontmoet ex-topman IRA



Foto: AFP

Martin McGuinness (l) schudt de hand van de Britse koningin Elizabeth. De ontmoeting is van grote symbolische waarde.

BELFAST — De Britse koningin Elizabeth heeft vandaag tijdens haar bezoek aan Noord-Ierland de hand geschud met Martin McGuinness, de voormalige leider van de terroristische beweging IRA. Nu is hij namens de republikeinse partij Sinn Féin vicepremier in de regering in de Britse provincie.

Elizabeth en McGuinness spraken achter gesloten deuren in een theater in Belfast. De IRA vocht tientallen jaren voor onafhankelijkheid van Noord-Ierland. In de bloedige strijd kwamen duizenden mensen om het leven, onder wie een neef van de koningin in 1979, toen McGuinness een belangrijke IRA-commandant was. In 1998 begon een moeizaam vredesproces dat een einde aan de strijd maakte. De betrekkingen tussen de Ierse nationalist en de pro-Britse groeperingen in Noord-Ierland zijn mo-

menteel grotendeels genormaliseerd. Elizabeth begon gisteren aan haar tweedaagse bezoek aan Noord-Ierland. Het is de twintigste keer dat ze de Britse provincie bezoekt. Gisteren bezocht ze in Enniskillen voor het eerst een rooms-katholieke kerk in Noord-Ierland. De rooms-katholieke gemeenschap in Noord-Ierland is over het algemeen republikeins en voorstander van aansluiting bij de republiek Ierland. De unionisten, die de band met Londen zo nauw mogelijk willen, zijn overwegend pro-

testantse monarchisten. De koningin ontmoette tijdens haar bezoek ook overlevenden en nabestaanden van slachtoffers van aanslagen van de IRA. McGuinness zei eerder de vorstin graag te ontmoeten, want 'ik vertegenwoordig mijn partij en wil de unionisten tonen dat we respecteren waar ze in geloven, maar wij blijven Ierse republikeinen'. Noord-Ierland is nog steeds onderdeel van het Verenigd Koninkrijk, omdat de meeste en de machtigste inwoners in dat gebied zich ruim 100 jaar geleden verzetten tegen de politieke plannen van de overwegend armere rooms-katholieken. In 1920 splitste Londen Ierland bestuurlijk in tweeën. In 1922 werd het zuiden de Ierse Vrijstaat.

Duitse deelstaat verbiedt roken in cafés

DÜSSELDORF — In alle kroegen in de Duitse deelstaat Noord-Rijnland-Westfalen is roken eind dit jaar vrijwel zeker verboden, zelfs met carnaval. Cafés kunnen zich niet langer als rokersclub presenteren en ook bij feestjes van particulieren in een horecagelegenheid is het verboden een sigaret of sigaar op te steken.

De nieuwe rood-groene regering van de deelstaat, die grenst aan Nederland, is gisteren tijdens haar eerste vergadering met een wetsvoorstel daarover akkoord gegaan. Dat meldde de regionale publieke omroep WDR. Als het parlement met het

voorstel instemt, behoort Noord-Rijnland-Westfalen met Beieren en Saarland tot de deelstaten met de zwaarste beperkingen voor rokers in Duitsland. De nieuwe regering schraapt alle uitzonderingsbepalingen in de huidige wetgeving.

Zo mogen kroegen geen rokersruimte meer hebben. Ook de zogeheten Eckkneipenregelung, waarbij horecagelegenheden met een oppervlakte van minder dan 75 vierkante meter onder bepaalde voorwaarden van het rookverbod zijn vrijgesteld, komt te vervallen. Geen Duitse deelstaat heeft zoveel inwoners als Noord-Rijnland-Westfalen. In het gebied liggen onder meer de steden Keulen, Aken en Münster.

Weer Turkse militairen gedood door PKK

DIYARBAKIR — Bij gevechten met Koerdische opstandelingen bij de Oost-Turkse stad Eruh zijn vandaag zeker vier Turkse militairen gesneuveld.

Volgens de lokale autoriteiten zijn de rebellen lid van

de verboden Koerdische Arbeiderspartij (PKK). Vorige week werden bij gevechten nabij de Iraakse grens acht Turkse militairen en dertig Koerdische rebellen gedood. Het was het bloedigste incident in maanden in het gebied. De

PKK vecht voor autonomie voor de Koerden in Oost-Turkije. Sinds de PKK in 1984 de wapens opnam, zijn 45.000 mensen omgekomen. De beweging staat op de Europese lijst van terreurorganisaties.

Kijkcijfers CNN laagste in 21 jaar

HOLLYWOOD — De kijkcijfers van de Amerikaanse nieuwszender CNN zijn in 21 jaar niet zo laag geweest. Dat meldde de krant *The Hollywood Reporter* gisteren. De zender kampt al maanden met slechte kijkcijfers.

Naar Anderson Cooper 360 en het programma van Piers Morgan keken in het tweede kwartaal van dit jaar tussen acht tot tien uur 's avonds gemiddeld 446.000 mensen. In de voor reclame belangrijke leeftijdscategorie van 25 tot en met 54 jaar waren dat gemiddeld 129.000 personen. Dat was ruim een derde minder dan in het tweede kwartaal vorig jaar. Ook de nieuwszenders MSNBC en Fox hadden last van dalende kijkcijfers, maar de afname was aanzienlijk geringer dan bij CNN.



Foto: AFP

Aung San Suu Kyi (m) poseert met haar ereburgerschap naast de burgemeester van Parijs Bertrand Delanoë.

PARIJS — De Myanmarese oppositieleidster Aung San Suu Kyi wordt ereburger van Parijs. Ze arriveerde gisteren in de Franse hoofdstad en

zal er nog tot vrijdag blijven. Suu Kyi ontving het ereburgerschap vanmiddag. Ze ging daarna eten met burgemeester Bertrand Delanoë, die ooit

een groot portret van de Nobelprijswinnares in zijn kantoor ophing. De 67-jarige Suu Kyi, die in eigen land lange tijd onder

‘Besnijdenis jonge jongens is mishandeling’

BERLIJN — De besnijdenis van jonge jongens op religieuze gronden is zware mishandeling. Dit heeft een rechter in Duitsland gisteren bepaald. De magistraat in Keulen oordeelde dat 'het fundamentele recht van een kind op lichamelijke onschendbaarheid zwaarder weegt dan fundamentele rechten van de ouders'.

Bovendien zou 'de religieuze vrijheid van de ouders en hun recht kinderen op te voeden, niet worden geschonden als ze moeten wachten tot het kind zelf kan bepalen of het besneden wil worden', aldus de rechter. Hij meende derhalve dat zijn oordeel niet op onaanvaardbare wijze de zeggenschap en religieuze vrijheid van ouders aantast, omdat

ze met de ingreep kunnen wachten. De Centrale Raad van de Joden in Duitsland, het overkoepelend joods orgaan in de Bondsrepubliek, noemt in een reactie het vonnis 'een ongekennde en dramatische ingreep in het leven van religieuze zelfbeschikking van bevolkingsgroepen'. Voorzitter Dieter Graumann noemde 'deze rechtspraak schanda-

lig en ongevoelig'. De rechter deed uitspraak in een zaak die tegen een dokter was aangespannen, omdat die op verzoek van islamitische ouders een vierjarig jongetje had besneden. De uitspraak biedt volgens juristen voor artsen eindelijk houvast in de omstrede en vage juridische materie rond besnijdenis. De arts werd eerst aangeklaagd wegens mishandeling, maar een lagere rechter sprak hem vrij, omdat de ouders met de ingreep instemden. In hoger beroep bekrachtigde de rechter dat er wel degelijk sprake was van ernstige mishandeling. Maar

dat wordt de betrokken arts toch niet aangerekend, omdat er juridisch zo veel onduidelijkheid over bestond, oordeelde de rechter. In het joodse geloof worden jongetjes als baby als teken van het verbond met God besneden. In de islam is de besnijdenis een minder dwingend en gereguleerd ritueel dat is overgenomen van de profeet Ibrahim, de joodse aartsvader Abraham.

Het recht op lichamelijke integriteit is vastgelegd in onder meer artikel 8 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens.

Doden bij aanslag op Syrisch tv-station



Foto: AFP

De aanslag op televisiestation al-Ikhbariya wordt gezien als een van de ergste tot nu toe.

streden transport met gevechtshelikopters voor Syrië via de lucht te vervoeren, nadat vorige week een vrachtschip met de toestellen was onderschept op de Noordzee. Dat heeft het Russische persbureau *Interfax* vandaag gezegd. Het citeerde een militair die anoniem wil blijven. Het Westen wil dat Rusland een einde maakt aan de militaire samenwerking met Damascus. Moskou heeft toegeven dat het om drie gevechtshelikopters gaat die moesten worden gerepareerd. "De drie Mi-25 helikopters en het luchtverdedigingssysteem kunnen makkelijk door de lucht aan Syrië worden geleverd", aldus de zegsman.

Turken: geen oorlog
Turken reageren over het algemeen met instemming op het besluit van de Turkse regering geen militaire wraakoefening tegen Syrië te beginnen, nadat het land afgelopen vrijdag een Turks vliegtuig had neergeschoten. In Turkse media wordt de reactie van de regering in de meeste kolommen afgewogen genoemd. Slechts een handvol Turken zou voor een gewapend conflict zijn. Premier Recep Tayyip Erdogan kon-

digde gisteren aan dat Syrië voortaan een 'vijandig land' is en dat provocaties aan de grens zullen worden gezien als bedreiging van de veiligheid van Turkije. Volgens onderzoeksbureau Anar zou, gebaseerd op opinies in jaren van eerder onderzoek, maar maximaal 5 procent van de Turken voor een oorlog met Syrië zijn. Eind van de week wordt de uitslag van een lopend onderzoek naar steun voor een militair conflict verwacht. Uit een ander onderzoek, gedaan vóór het incident met het vliegtuig, bleek dat 12 procent van de Turken voor een ingrijpen door Turkije in Syrië is om de Syrische bevolking te beschermen tegen de harde hand van president Assad. Dat is echter iets anders dan een oorlog vanwege een direct conflict tussen beide landen. Turkije vecht al dertig jaar tegen de gewapende Koerdische afscheidsbeweging PKK. Die strijd kost nog altijd veel levens van militairen. Niet veel Turken zitten te wachten op nog een conflict dat jonge dienstplichtige soldaten het leven kan kosten. Hoewel de dreiging van een militaire confrontatie tussen Turkije en Syrië nog niet uit de lucht is, maakt de toeristi-

sche sector zich geen zorgen. Woordvoerder van de Associatie van Turkse Reisbureaus Ertugrul Karaoglu: "We merken nu nog niets van enig effect op het toerisme van de spanningen tussen Turkije en Syrië. Het hangt er natuurlijk vanaf hoe het zich verder ontwikkelt, maar ook als het tot een gewapend treffen aan de Syrische grens komt, merk je daar ver weg op het strand van Bodrum niets van." Zijn organisatie gaat geen extra moeite doen om potentiële toeristen ervan te overtuigen dat Turkije een veilige bestemming is. Karaoglu: "Want wat gaan mensen denken als je tien keer roept hoe veilig het is? Dat er blijkbaar iets aan de hand is. En dat is er niet." De enige branche die echt last heeft van het conflict, is de handel. Om handelspartners ten zuiden van Syrië te bereiken, moet vrachtvervoer nu via Egypte, wat flink hogere benzinekosten met zich meebrengt. Vrachtwagens met Syrische en Arabische nummerborden nemen de ritjes over van wagens die herkenbaar zijn als Turks en bijvoorbeeld vaker worden beroofd, zo beklagt de branche zich in de Engelstalige krant *Today's Zaman*.

Aanslag op kantoor Microsoft Athene

ATHENE — In een voorstad van Athene is vanochtend vroeg een aanslag gepleegd op een kantoor van Microsoft. Dat heeft de brandweer laten weten. Het kantoor is zwaar beschadigd maar niemand raakte gewond.

De aanslag in Marousi zou zijn gepleegd door drie ver-

momde mannen die met een bestelbus het kantoor door de glazen ingang binnenreden. Ze bedreigden de twee nachtwakers en stuurden hen weg. Daarna staken ze de auto in brand die met gasflessen en jerrycans benzine geladen was. De politie zoekt de daders in extremistische kringen.

Malawiërs in vrachtwagen gestikt

DAR ES SALAAM — Tientallen immigranten uit Malawi zijn in Tanzania dood in een vrachtwagen aangetroffen. Zij zijn gestikt. Dat heeft de Tanzaniaanse onderminister van Binnenlandse Zaken, Pereira Silima, gisteren gezegd. In de vrachtwagen zaten meer dan 100 personen.

42 van hen waren gestikt. Volgens een plaatselijke regeringsfunctionaris is de chauffeur van het voertuig weggerend, toen hij had gehoord hoeveel immigranten waren omgekomen. De lijken werden ontdekt in de provincie Dodoma, ongeveer 400 kilometer ten westen van Dar es Salaam.

‘Schumacher vaker op podium’

MÜNCHEN — Het formule 1-team van Mercedes rekent erop dat Michael Schumacher de rest van het seizoen vaker op het podium zal staan na een Grand Prix. Daar is zijn baas Norbert Haug van overtuigd. “Als wij hem de bolide leveren die snel en betrouwbaar is, zullen er meer podiumplaatsen komen”, zegt Haug vandaag tegen het gezaghebbende *Autosport*. De 43-jarige ‘Schumi’ finishte afgelopen zondag in

Valencia als derde achter Fernando Alonso en Kimi Räikkönen. Het was zijn eerste topprestatie van dit jaar en ook pas zijn eerste podiumplek sinds zijn spraakmakende rentree in 2010. “Zijn slechte resultaten van dit seizoen lagen niet aan hem als coureur. Als wij niet die technische problemen hadden gekend met de auto, had Schumacher al 60 of 70 punten kunnen hebben.” Haug wilde nog niets zeg-

gen over de toekomst van de zevenvoudig wereldkampioen. Het contract van de Duitse racelegende loopt dit seizoen af, maar er is nog altijd geen beslissing genomen over een verlenging. “Dat is een ander verhaal en we zullen later dit jaar met hem het gesprek aangaan. Michael is een geweldige sportman en hij bewijst dat des te meer in zijn tweede carrière in de Formule 1.”

KRAKAU — Andrea Pirlo heeft er alle vertrouwen in dat Italië de finale kan bereiken van het EK voetbal. “Duitsland is absoluut bang voor ons”, zei de tot dusver uitblinkende middenvelder, verwijzend naar de slechte historische balans van ‘die Mannschaft’ tegen de ‘Azzurri’. Bondscoach Joachim Löw van Duitsland overweegt ondertussen om Italië met opnieuw een ander tactisch concept te bestrijden.



Halve finale

Andrea Pirlo moest bij AC Milan het veld ruimen voor Mark van Bommel. Juventus pikte hem dankbaar op en op zijn beurt toonde de kleine spelmaker zijn dankbaarheid door – mede – Juventus kampioen te maken. Pirlo verwacht tegen Duitsland een hoogstaand duel. “Het wordt een halve eindstrijd die het aanzien waard zal zijn. De Duitsers zijn sterk. In tegenstelling tot Engeland zullen zij veel meer meevoetballen en ons ook in problemen brengen.” Pirlo onderscheidde zich in de strafschoppenserie met een gedurfd stiftje à la Panenka. Hij durfde ook de vergelijking met wereldkampioen Spanje aan. “Ons middenveld is van Spaans niveau. Dat hebben we bewezen.”

Slecht te spreken was de routinier over het krappe speelschema voor de Italianen en de korte hersteltijd in vergelijking met Duitsland. “Twee dagen zijn veel in een beslissende toernooifase. We doen er alles aan om op tijd klaar te zijn, maar eigenlijk zou je een EK langer moeten laten duren om gelijke kansen te creëren.”

Problemen van fysieke aard baren zorgen. Daniele De Rossi, Ignazio Abate en Giorgio Chiellini kampen met spierblessures. De fysiotherapeut maakt dezer dagen overuren om het drietal fit te krijgen. Hoewel Chiellini dinsdag weer mee trainde ondanks de dijbeenklachten, waagde teamarts Enrico Castellacci zich



Foto: AFP/Damen Meyer

Andrea Pirlo beseft dat een beetje ‘koudeoorlogsvoering’ geen kwaad kan tegen de Duitsers.

niet aan een voorspelling. “We doen alles wat mogelijk is.” Bondscoach Cesare Prandelli weet dat Leonardo Bonucci zich centraal achterin al een waardig vervanger heeft getoond van Chiellini. Voor de dynamische De Rossi heeft hij Antonio Nocerino achter de hand, ook een balveroveraar van naam. Mocht rechtsback Abate echter niet op tijd fit zijn, dan moet er worden geïmproviseerd omdat Christian Maggio geschorst is voor het duel met de Duitsers.

Hard nodig

Aan de andere kant wikt en weegt de Duitse bondscoach Joachim Löw. Hij komt morgen wellicht opnieuw met een ander strijdplan. De Duitse bondscoach verraste vriend en vijand door tegen Griekenland zijn complete voorhoede, met onder anderen topscorer Mario Gomez, te vervangen.

Met succes. “Het is heel wel denkbaar dat er weer het een en ander verandert in de opstelling”, zei Löw gisteren. Keus te over, want zijn complete selectie van 23 man is fit voor het duel in Warschau. Ook Bastian Schweinsteiger. Hij is voldoende hersteld van een enkelblessure en kan normaal gesproken rekenen op een basisplaats. “We hebben hem heel hard nodig op het veld. Hij is een emotionele leider. Hij is met zijn rust aan de bal, fysieke kracht en dominerende aanwezigheid zeer belangrijk”, aldus Löw over ‘Schweini’.

Omdat hij repten van weer een ander concept mogen behalve Gomez ook Lukas Podolski en Thomas Müller hoop koesteren. “Griekenland kan niet de maatstaf zijn voor ons spel. Italië is van een geheel andere orde”, aldus Löw.

Haase legt het nipt af tegen Del Potro



Foto: AFP/Andrew Yates

Robin Haase verkocht zijn huid duur tegen de Argentijn Juan Martin Del Potro.

LONDEN — Robin Haase kon zichzelf gisteren na de nederlaag in vier sets tegen de Argentijn Juan Martin del Potro op Wimbledon weinig verwijten. “Ik heb goed gespeeld, bij vlagen heel goed zelfs”, vond de 25-jarige Hageenaar. “Ik heb geknokt voor wat ik waard ben. Het was net niet en dat is jammer.”

Del Potro, de nummer 9 van de plaatsingslijst, zegevierde in de eerste ronde met 6-4, 3-6, 7-6 (3) en 7-5. “Het kwaliteitsverschil was heel klein, dat wijzen de statistieken ook uit”, aldus Haase. “Ik heb zelfs, geloof ik, ook meer winners geslagen met mijn forehand en backhand en ook minder onnodige fouten gemaakt. Het is dan heel zuur en frustrerend om toch te verliezen. Maar ja, ook dat is tennis.”

Rafael Nadal veroorzaakte tijdens zijn eerste tennispartij op Wimbledon 2012 even de nodige opschudding. De Spaanse nummer 2 van de plaatsingslijst keek op het centercourt al snel tegen een achterstand van 0-4 aan in zijn openingsduel met de Braziliaan Thomaz Bellucci. De tweevoudig kampioen, die eerder deze maand voor de zevende keer Roland Garros op zijn naam schreef, zegevierde uiteindelijk alsnog redelijk soepel in drie sets: 7-6 (0), 6-2 en 6-3. “Ik geloof niet dat ik mijn beste partij ooit heb ge-

speeld”, grapte Nadal. “Vooral in de eerste set was ik een beetje nerveus. Ik wist niet goed wat ik aan het doen was. Ik bewoog ook op een defensieve wijze in plaats van op een agressieve manier.”

Bij een stand van 0-4 klonk er overal geroezemoes op Wimbledon, zeker ook in het volle perscentrum. “Vamos Rafa!”, klonk het hier en daar uit de mond van een

ongeruste fan. Het zou de eerste keer zijn dat Nadal in de eerste ronde van een grandslamtoernooi zou worden uitgeschakeld. Zo ver liet hij het echter niet komen.

Andy Murray kende heel wat minder problemen. De Schotse tennisser, die voor de zevende keer een poging doet om de titel op het heilige gras te winnen, was

veel te sterk voor de Rus Nikolai Davidenko. De als vierde geplaatste Murray zegevierde in drie sets: 6-1, 6-1 en 6-4.

Bij de vrouwen bereikte de Tsjechische tennisster Petra Kvitová de tweede ronde. De winnares van vorig jaar versloeg de Oezbeekse Akgoel Amanmoeradova, de nummer 96 van de wereld, met twee keer 6-4.



‘Niet aan Spanje denken’

WARSCHAU — Spanje is nog steeds de te kloppen formatie op het Europees kampioenschap voetbal. Dat zei de Duitse aanvoerder Philipp Lahm in een vooruitblik op de halve finale van zijn land, donderdag tegen Italië. “Misschien zijn wij de uitdager. Maar laat ons eerst maar eens de halve finale van Italië zien te winnen.” Lahm eiste van zijn ploeggenoten vooral niet aan Spanje als mogelijke tegenstander in de eindstrijd te denken. “De focus moet nu helemaal op Italië liggen. Dat land heeft hier tot nu toe zeer goed gepresteerd. Er zijn op het EK alleen maar grote teams over. Dat betekent dat de kleine dingen van doorslaggevende betekenis zullen zijn.”

Rooney spreekt steenkolen-Engels

LONDEN — Volgens Fabio Capello, nog niet zo gek lang geleden bondscoach van Engeland, verstaat Wayne Rooney alleen Schots. De Italiaan reageert daarmee op uitspraken van de aanvaller dat het spel van de Engelsen in de periode van Capello te wensen overliet, omdat de spelers zijn steenkolen-Engels niet begrepen. Capello: “Rooney speelde op het EK ook onder leiding van Roy Hodgson geen goede wedstrijd. Dat doet hij alleen bij Manchester United. Sir Alex Ferguson, de coach daar, spreekt tot hem in het Schots. Kennelijk is dat het enige dat hij begrijpt.” Volgens Hodgson echter was de druk op Rooney te groot. “Hij miste de eerste twee duels wegens een schorsing. Bij zijn rentree werd er verwacht dat hij het elftal in zijn eentje naar een hoger niveau zou tillen. Dat was misschien een beetje te veel van het goede. Wayne heeft het in elk geval geprobeerd.”

‘Systeem heilig’

AMSTERDAM — Oud-trainer en analyticus Aad de Mos is teleurgesteld in bondscoach Bert van Marwijk. “Hij is me enorm tegengevallen. Ik had hem erg hoog zitten, maar hij heeft nooit geanticipeerd op nieuwe ontwikkelingen”, vertelt De Mos in *VI*. “Hij is blijven hopen dat het wel weer goed zou komen, net als twee jaar geleden. Pas in de laatste wedstrijd is Hunteelaar in de spits terechtgekomen, dan moet je ook kiezen voor mensen met een voorzet. Kuijt of Narsingh op rechts dus en Robben of Van Persie op links. Hij heeft zijn systeem heilig verklaard en is daar de poppetjes bij gaan zoeken. Hij heeft het volledige vertrouwen in die elf spelers uitgesproken, ook al waren ze niet in vorm, niet fit en hadden ze weinig gespeeld. Als je het zo aanpakt, krijgt het team geen enkele prikkel meer. Je schakelt automatisch de andere elf spelers uit.”

Excuses van Nasri

KIEV — Samir Nasri wil graag voor zijn land blijven spelen. “Ik houd van Frankrijk”, zei de international vandaag in een eerste reactie sinds hij na de uitschakeling in de kwartfinale van het EK tegen Spanje verbaal uithaalde naar enkele verslaggevers.

“Het spijt me dat veel mensen geschokt zijn door wat ik daar heb geroepen”, zei de aanvaller. “Ik had mij moeten realiseren dat ik dit niet kan maken tegenover onze supporters en de vele kinderen die ons volgen.” Daarmee is de zaak niet afgedaan. “De ruzie is een zaak tussen mij en een paar journalisten. Ik wil dat later nog eens toelichten, nu niet. Wat ik betreur is dat er veel onwaarheden over ons worden verspreid.”

Lorenzo ook favoriet voor TT Assen



Foto: AFP/Ben Stansall

ASSEN — Jorge Lorenzo start zaterdag in de TT van Assen als grote favoriet voor de winst in de MotoGP. De Spaanse motorcoureur verkeert in topvorm; hij zegevierde in de vorige drie Grand Prix-races en leidt comfortabel in het wereldkampioenschap van de koningsklasse. Lorenzo heeft ook een goede staat van dienst in Assen. Hij won de TT in alle klassen, in 2004 in de 125cc, in 2006 en 2007 in de 250cc en in 2010 in de MotoGP. In dat jaar veroverde de Mallorcan ook de wereldtitel. “Ik voel me er altijd sterk. Het circuit past bij mijn rijstijl. Ik heb alle reden om me vertrouwen naar de TT te komen. Het seizoen verloopt goed, we maken nauwelijks fouten”, aldus Lorenzo.